

## GRAND CONCOURS DES NOMS MELES ORGANISE PAR VOTRE JOURNAL LE CANADIEN

Le présent concours que lance aujourd'hui votre journal "LE CANADIEN" a pour but de faire connaître nos hommes d'affaires de la ville de Thetford Mines et de Black Lake et des produits qui se vend chez nous.

D'un caractère sensiblement différent, il semble cependant devoir susciter un intérêt beaucoup plus considérable, si l'on tient compte du fait que les problèmes posés sont relativement faciles à résoudre et que la liste de prix est de beaucoup la plus imposante que nous ayons offerte jusqu'à maintenant.

Voici la chance de gagner ces prix et plusieurs autres.

Les règlements sont très faciles:

- 1— En vous servant exactement des mêmes lettres que ces mots, vous formerez le nom d'une maison d'affaire. Chaque ligne représente le nom d'une maison d'affaire.
- 2— Envoyez vos preuves d'achat ou autres choses pouvant démontrer que vous êtes un client de ses marchands.
- 3— Maillez votre preuve d'achat ainsi que le coupon concours dans les 10 jours qui suivront la publication de ce journal "LE CANADIEN".
- 4— Ecrire lisiblement et les réponses et les originaux seront un des facteurs pour aider à gagner ce concours. Dans les cas d'égalité, le plus grand nombre de factures que vous aurez de votre marchand vous donnera la chance d'être l'heureux gagnant.

Les Juges de ce concours de Noms Mêlés sont les annonceurs du concours.

## L'industrie de l'Amiante tient son Congrès à Asbestos.

Au cours de la semaine dernière, avait lieu à Asbestos, le 16e congrès annuel de l'Industrie Minière. Plusieurs sujets étaient à l'agenda, dont le principal était celui concernant la fusion de leur fédération à celle de la Métallurgie.

M. Rodolphe Hamel d'Asbestos, a été réélu pour un 6e terme à la présidence. Trois vice-présidents font maintenant partie de l'exécutif. Il s'agit de MM. Georges Dionne, de Thetford Mines, Armand Larivière, du bureau de direction d'Asbestos et Adélard Cliche, président du syndicat des employés de la Mine Johnson.

M. l'abbé Henri Masson, demeure l'aumônier de la fédération, et M.

Daniel Lessard de Thetford Mines, secrétaire-trésorier.

Un banquet fut aussi servi aux invités, parmi lesquels on remarquait M. Rodolphe Hamel, président M. Jean Marchand, secrétaire de la C.T.C.C. H. Albert Goudreau M.P.P. M. l'abbé Henri Masson, aumônier de la fédération, MM. Georges Dionne, Adélard Cliche, Daniel Lessard, Jos. Parent président du Conseil Central de Québec, M. Armand Larivière, agissant comme maître de cérémonie.

Plusieurs discours furent prononcés en cette occasion, chacun rappelant aux invités, les progrès obtenus au cours de la dernière année.

## AUX ANCIENS COMBATTANTS

L'honorable Hugues Lapointe, le Canada, a dit le Ministre, et ces ministres des Affaires des anciens combattants, vient d'annoncer que les titulaires d'une pension d'invalidité de guerre qui sont reconnus admissibles au supplément d'invalidité au travail adopté à la présente session par le Parlement, peuvent recevoir un paiement rétroactif de ce supplément à compter du 1er juin, s'ils étaient admissibles à cette date. Toutefois, pour obtenir le paiement rétroactif, la demande doit être reçue avant le 31 août.

Les personnes à qui le supplément peut être versé, sont les anciens combattants mariés titulaires d'une pension d'invalidité de guerre d'au moins 45 p. 100 et les célibataires titulaires d'une pension d'au moins 35 pour cent, qui sont incapables au travail et dont l'invalidité en raison de laquelle la pension leur est versée, est une cause de leur incapacité au travail. Le supplément est de \$40. par mois pour les anciens combattants mariés et de \$20. pour les célibataires.

Si la demande est reçue après le 31 août, aucun versement rétroactif ne sera effectué.

M. Lapointe a ajouté que l'allocation ne sera versée que sur demande. On pourra se procurer les formules spéciales à cette fin dans chaque bureau régional du Ministère et les pensionnés désireux de présenter une telle demande devraient obtenir leur formule du bureau le plus près de chez-eux. Des mesures sont actuellement prises pour que les cas soient réglés et les suppléments versés par les bureaux régionaux.

"Nous espérons donc, a-t-il dit, que de cette façon, les allocations se ont payées dans le plus bref délai possible."

Les règlements régissant le supplément ont été établis par un arrêté en conseil et le Ministère est maintenant prêt à recevoir et à étudier les demandes.

"Les règlements prévoient la création de comités régionaux dans tout

le Canada, a dit le Ministre, et ces comités jouiront d'un pouvoir absolu pour décider des demandes. Cette façon de procéder aura pour effet de réduire les délais à un minimum. Toutefois, les règlements prévoient aussi l'établissement d'un comité au bureau principal qui sera chargé d'étudier les appels, car, si un ancien combattant est déclaré inadmissible dans un district, il peut faire réétudier son cas à Ottawa."

Le Ministre a en outre déclaré qu'on avait envoyé aux régionaux, des instructions à l'effet qu'aucune enquête ne doit être faite quant aux biens et propriétés des personnes qui demandent le supplément, de même que relativement à leur revenu, sauf en ce qui concerne leur pension d'invalidité de guerre, l'allocation à titre d'ancien combattant et la pension de vieillesse.

Le Ministre a tout de même fait observer que, parce qu'un ancien combattant atteint l'âge de la retraite, et obtient sa pension, il ne pas automatiquement qu'il soit inapte au travail. "Si le pensionné à sa retraite croit devoir travailler pour suppléer à son revenu, nous nous efforçons, a affirmé le Ministre, de lui trouver du travail par l'intermédiaire du Service National de Placement. S'il est impossible de lui trouver un emploi et que le fait d'être à la retraite y soit pour quelque chose, il peut être déclaré inapte au travail, ce qui le rendra admissible au supplément."

## La Bible vous parle

Quand tu présentes ton offrande à l'autel, si là tu te souviens d'un griet que ton frère a contre toi, laisse là ton offrande, devant l'autel, et va d'abord te réconcilier avec ton frère; puis reviens, et alors présente ton offrande.

(Matt. V, 23-24).

(Texte préparé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE)



M. MARCEL OUMET, directeur du réseau Français de Radio-Canada, qui annonce le lancement d'un concours dramatique dont les trois premiers prix seront de \$1,000, \$500 et \$250.

## Incendie au moulin de la Beaver Mines

Samedi dernier, vers les 4 heures de l'après-midi, alors que les ouvriers étaient au travail, un incendie se déclara à l'intérieur du moulin de la mine Beaver et se propagea avec la rapidité de l'éclair.

Grâce au système préventif de la compagnie et avec l'aide de la brigade des incendies de notre ville, l'on pu circonscrire l'élément destructeur et vers les six heures du soir, le feu était sous contrôle. Toutefois, l'on dû servir des boyaux d'arrosages pendant encore plusieurs heures, afin de s'assurer de tout danger à venir.

Plusieurs milliers de gallons d'eau ont été employés en cette occasion, alors que plusieurs boyaux étaient employés à la fois.

## \$32,000 EN PRIMES A L'EXPOSITION PROVINCIALE

L'Exposition Provinciale de Québec, qui célèbre son 40e anniversaire, et qui se tiendra du 31 août au 9 septembre prochain, vient de faire paraître sa "Liste des Primes" annuelle. Elle renferme une foule de renseignements des plus utiles pour les exposants en plus des règlements à suivre. Les nombreux exposants des Cercles de Fermières, de l'Industrie Féminine, des sociétés d'agriculture et d'élevage auront tout avantage à consulter cette publication très intéressante.

Signalons immédiatement à l'attention des intéressés que la date ultime des inscriptions a été avancée. Il leur faudra faire diligence pour éviter des ennuis. Les inscriptions doivent parvenir au "Secrétariat Agricole" pas plus tard que le premier août pour les classes d'élevage, et pas plus tard que le 10 août pour les autres classes.

Cette année, encore, les vainqueurs des différents concours se partageront \$32,000.00 en prix divers. Il est noté très nombreuses et l'on prévoit attendu que les inscriptions se font une chaude compétition dans tous les domaines. L'on notera, de plus, l'inscription d'un nouveau concours de dessins d'étiquettes pour contenants à sirop d'érable avec prix en argent; ce concours est également inscrit à la section des Arts et est ouvert à tous les résidents de la province de Québec.

Les exposants agricoles qui inaugureront le nouveau Palais de l'Agriculture l'an dernier, auront à leur

disposition cette année un édifice entièrement terminé; c'est un amphithéâtre moderne, apte à rencontrer toutes les exigences et à accommoder tous les exposants.

Quant à l'Industrie Féminine, elle occupera un Pavillon des Arts Domestiques complètement transformé; on y a ajouté un second étage, un luminaire approprié, et les vitrines ont été aménagées pour donner un magnifique coup d'oeil. C'est maintenant un pavillon à la toilette nouvelle, un autre édifice qui fera l'orgueil du Parc de l'Exposition, et qui suscitera l'intérêt des nombreux visiteurs.

## Décès de M. J. Vachon

— On apprendra avec regret la mort de M. Jacques Vachon, époux de feu dame Elise Bolduc, survenue le 7 juillet, à la résidence de sa fille, Mme Léonidas Drouin, 1, rue Lamontagne, où il demeure depuis quelques années. Il était âgé de 77 ans.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église St-Maurice.

Le regretté défunt laisse dans le deuil, sa fille et son gendre: M. et Mme Léonidas Drouin, Georgiane Vachon; ses frères et soeurs: Mme Yve Cprille maheur Georgiane Vachon, de St-Joseph, Mme Yve Thomas Vachon, de St-Odilon de Cran-

## Fête de Ste-Anne

Dimanche prochain, aura lieu au Lac du Huit, célébration de la fête de Ste-Anne.

En cette occasion, il y aura grand procession au flambeau, à huit heures du soir.

Une invitation spéciale est faite à tous les paroissiens de notre ville à assister nombreux à cette grande cérémonie en l'honneur de la grande Thaumaturge.

## DANIEL'S Greater shows

A partir de mardi le 31 juillet jusqu'au 5 août le "Daniel's Greater Show" donnera son spectacle en matinée et en soirée sur le terrain du Parc Bellevue. Mercredi et samedi prochain de 1 h. à 6 h. p.m. ce sera la journée des enfants. Tous les jeunes seront admis sur le terrain gratuitement et toutes les attractions leur seront offertes à des taux réduits.

Toutes les promenades mécaniques à 5c.

Le Daniel's Greater Show offre une présentation magnifique rehaussée de lumière éblouissante, de musique entraînante, d'émotions variées et de plaisirs pour les jeunes et les vieux.

Daniel's Greater Show est sous le patronage de l'Union Musicale de Thetford Mines.

borne Alphonse, Mmes Adélaïde Drouin Marie, de St-Odilon, Joseph Poulin Zénaïde, de St-Odilon; MM. Gédéon et Wilfrid Vachon, de St-Odilon, Paul Vachon, de St-Georges. Bécé ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. Adélaïde Drouin, Joseph Poulin, Mmes Georges, Paul et Wilfrid Vachon; ses petits-enfants: Roland, Gilles, Yvon, Jean-Guy, Ghislain et Michel Drouin, Miles Gisèle, Huguette, Réjeanne, Gaétane, Marie et Claude Drouin, de Thetford; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

Feu Mme A. Lemieux. — Nous apprenons avec regret la mort de Mme Alfred Lemieux, née Démeise Gingras, survenue le 8 juillet, à l'hôpital St-Joseph, à l'âge de 72 ans.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, M. Alfred Lemieux, trois enfants adoptifs: la Révère Sr Thérèse-Marie, des Srs de la Charité de St-Louis de France, M. Joseph Lemieux, et Mlle Alfréda Lemieux, de Thetford. Elle était la sœur de M. Nérée Gingras, de Drummondville.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église de St-Noël, le 11 juillet.

Le Canada est un des rares pays qui possèdent une mesure uniforme entre les rails de chemins de fer d'un bout à l'autre du pays.

## La Commission Scolaire de Thetford Mines

Première session des commissaires d'école de la cité de Thetford-Mines, convoquée le 17 juillet 1951 par avis recommandé: no 430 Lorenzo Marois, 431 Dr Oliva Cyr, 432 Louis Bellevue, 433 Antonio Roy, 434 Roland Turvotte.

Monsieur Lorenzo Marois et le Dr Oliva Cyr, les deux commissaires élus au scrutin secret le 16 juillet 1951, prêtent leur serment d'office s'élevant devant le secrétaire-trésorier, M. Antonio Beaudoin.

Les commissaires procèdent au choix de leur président pour l'année scolaire courante.

Proposé par le commissaire Roy, appuyé par le commissaire Marois,

Le Dr Cyr prend son siège et en remercia les commissaires dit qu'il agira, comme toujours, avec bonne volonté et pour le bien de la population.

Le président ouvre la séance par la prière. Le procès-verbal des délibérations de la session précédente est lu et adopté sur proposition du commissaire Roy.

Proposé par le commissaire Turcotte et adopté: "Que le président, le Dr Oliva Cyr, soit autorisé à signer, pour et au nom de la commission scolaire de la cité de Thetford-Mines, tous chèques, lettres de change, billets, contrats et autres documents nécessaires à l'administration de la commission scolaire".

Le secrétaire communique le relevé du scrutin tenu le 16 juillet 1951 pour l'élection de deux commissaires d'école comme suit:

Bureaux de votation	
1—Ecole St-Noël	
LORENZO MAROIS	255
DR OLIVA CYR	148
DR JEAN L'ARCHEVEQUE	141
NOMBRE DE VOTEURS	266
2 et 3 de A à L	
Collège De La Salle	
LORENZO MAROIS	191
DR OLIVA CYR	183
DR JEAN L'ARCHEVEQUE	100
NOMBRE DE VOTEURS	268
2 et 3 de L à Z	
Collège De La Salle	
LORENZO MAROIS	190
DR OLIVA CYR	154
DR JEAN L'ARCHEVEQUE	112
NOMBRE DE VOTEURS	256
4—Ecole Modèle	
LORENZO MAROIS	211
DR OLIVA CYR	125

(Suite à la page 2)

## ON FETE LE 80e ANNIVERSAIRE de M. Edmond Châteauneuf

ON FETE LE 80e ANNIVERSAIRE. Dimanche le 8 juillet dernier les membres de la famille de M. Edmond Châteauneuf organisaient une fête intime au chalet de M. Lorenzo St-Pierre à Disraeli à l'occasion du 80e anniversaire de naissance de leur vénéré père M. Edmond Châteauneuf.

Ses enfants présents étaient M. et Mme Henri Châteauneuf de Québec, M. et Mme Fernand Châteauneuf de Thetford, M. et Mme Martial Bérard Madeleine de Sherbrooke, M. et Mme Lorenzo St-Pierre Claire de Thetford, M. et Mme Robert Châteauneuf de St-Jean d'Iveville. Ses petits enfants Louise, Marc, André, Paul et Pierre Châteauneuf Suzanne Roger et Michel Bérard, Lise et Nicole St-Pierre, Denis et Anne Châteauneuf.

Son frère et belle sœur M. et Mme Arthur Châteauneuf de Ste-Marie Beauce, ses neveux et nièces Mme Dominique Lachance Mlle Pauline Châteauneuf, M. Ral Châteauneuf tous de Ste-Marie Beauce sont venus se joindre au groupe de parents Mme Léon St-Pierre, mère de M. Lorenzo St-Pierre, Mlle Isabelle St-Pierre M. Amand St-Pierre, M. Roland Bergeron tous de Québec.

L'après-midi se passa gaiement vers les quatre heures on eût les demandes spéciales à la radio dédié à l'heureux jubilaire par ses enfants et ses frères et soeurs de Ste-Marie et de Sherbrooke.

M. et Mme Lorenzo St-Pierre les hôtes et organisateurs de cette fête servirent un succulent souper. L'ainé des enfants M. Henri Châteauneuf au nom de toute la famille offrit en termes appropriés les vœux de longue vie, bonheur au milieu des siens à son heureux papa. L'ainée des petits enfants présents Mlle Louise Châteauneuf lui présenta une bourse bien garnie.

M. Châteauneuf répondit en termes émus à ces témoignages d'estime. Il souligna le grand réconfort d'avoir de si bons enfants et il remercia le Ciel de tous ses bienfaits. Au début de la soirée des amis du jubilaire et des anciens compagnons de travail se sont fait un plaisir de venir lui serrer la main. Se sont M. J. O. Landry, M. Alfred Blanchet, J. O. Landry, M. Alfred Blanchet, J. O.

## le chômage diminue à Thetford-Mines

Le ministre du Travail, l'hon. Milton F. Gregg, publie aujourd'hui la déclaration suivante au sujet de la situation courante de l'emploi.

Dans la dernière partie de mai, les trois principales caractéristiques de la situation sur le marché de la main-d'oeuvre ont été la continuation de l'expansion de l'activité saisonnière, la reprise de l'augmentation habituelle de l'effectif ouvrier qui se produit à mesure que les étudiants et les femmes acceptent des emplois pour les mois d'été, et des bouleversements dans l'emploi dans certaines divisions de l'industrie manufacturière par suite de la diminution des achats pour fins de consommation.

En fonction du nombre de travailleurs intéressés, l'influence prépondérante sur la situation a été la demande de main-d'oeuvre pour la construction, les transports et les industries primaires. Les semaines, la reprise de l'activité dans les pêcheries à Gaspé et sur la côte du Pacifique, l'extension de la navigation océanique au fleuve St-Laurent et une nouvelle expansion de l'activité dans la construction et les mines ont toutes contribué à la création.

Demandes d'emploi inscrites aux bureaux du Service national de placement à Thetford Mines le 1er juin 1950, 1,027 et le 17 mai 1951, 653 et le 31 mai 1951, 540 cela veut dire que le chômage diminue à Thetford.

C'est dans la baie de Fundy que se produit la plus haute marée du monde. Elle peut atteindre 53 1/2 pieds au dessus du bas niveau de l'eau.



Cette photo a été prise au moment du départ de madame Simone Bussières, TANTE COLETTE, pour l'Europe. Une délégation de jeunes/auditeurs étaient venus saluer leur charmante grand-amie. Sur la photo, en plus de Tante Colette, on reconnaît ROLAND MECTEAU du service des nou-

vellés qui tient le micro de CHRC — Madame BUSSIÈRES, auteur du roman L'HERITIER, sera de retour en septembre pour ses programmes TANTE COLETTE, tous les jours, à 5.45 hres, et Que Désirez-vous les samedis soirs.

LE CANADIEN

THETFORD MINES
La Succession Alfred Frenette, propriétaire.
U. A. Vaudry, administrateur

AU SERVICE DE LA POPULATION DE NOTRE VILLE
ET DES ENVIRONS

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

ORGANE DEVOUE AUX INTERETS DU COMTE DE MEGANTIC

Rédigé en Collaboration
Journal Hebdomadaire publié le Jeudi de chaque semaine.

LE SEUL JOURNAL IMPRIME A THETFORD MINES

au No. 421, rue Notre-Dame — THETFORD MINES, Que. — Tél: 3-4282

Membre de L'Association des Journaux Hebdomadaires Canadien-français
Membre de Canadian Weekly Newspapers Association.

Membre de la Division Ontario-Québec de C.W.N.A.

A. Jean FRENETTE
Directeur

J. M. PICOTTE
Editeur-Gérant



ABONNEMENTS par la Poste \$2.00

Etats-Unis \$2.50

Un incomparable triomphe à notre Madone Nationale

UN INCOMPARABLE TRIOMPHE

Le 15 août approche rapidement. Ne faut-il pas qu'il soit le plus glorieux de notre Histoire religieuse? Cette année, ne sera-ce point la première fois que la fête de l'Assomption sera célébrée après la promulgation du Dogme de l'Assomption, en novembre dernier? Nous vivons l'une des heures les plus remarquables dans l'Histoire, et pour nous qui avons foi dans le triomphe du spirituel sur le matérialisme, nous savons que la glorieuse Vierge Marie, Reine du monde, ne manquera pas d'écraser le communisme, comme Elle a détruit toutes les hérésies à travers les siècles.

Chaque année, notre Madone nationale, Notre-Dame du Cap, voit accourir à ses pieds des foules en nombre croissant. En ces dernières années, à la suite du merveilleux Congrès marial d'Ottawa, les foules se sont accrues auprès de la Vierge nationale. Autour du 15 août, on enregistrait des foules d'une centaine de mille personnes... Serait-ce trop demander à la Vierge Marie que de La prier d'attirer à ses pieds autour de cette fête du 15 août de plus grandes foules encore? Serait-ce trop attendre de notre cher peuple que de croire fermement que le Canada vaudra déloger auprès de Notre Dame, en ce 15 août 1951, des membres de toutes les familles qui pourront s'y rendre. Nous savons que le 15 août a toujours été la date de rassemblement du Canada religieux aux pieds de sa Reine, la Vierge Marie. Nous venons d'être témoins de la promulgation du Dogme de l'Assomption: ce tournant dans l'Histoire de l'humanité. Cette année, nous qui avons la foi, nous qui croyons qu'il faut tenter un suprême effort pour délivrer le monde des miasmes de corruption, de mercantilisme et le porter vers une plus grande connaissance des grandes vérités spirituelles; nous qui n'avons pas capitulé, comme tant de déserteurs qui on mis dans la matière leur suprême espoir, nous profitons de cette grandiose solennité du 15 août pour offrir au monde un spectacle inouï de foi, d'espérance et de charité. Le désespoir et le pessimisme régnent en bien des milieux; c'est un en avoir voulu haïr le monde sans Dieu et la Vierge Marie. L'Histoire se répète et l'orgueil des hommes n'a pas fini d'essayer d'ériger ses Babels monstrueux. Mais nous savons que notre Chef, le Christ, a vaincu le monde, et que notre Reine, la glorieuse Triomphatrice dans toutes les batailles de Dieu, a détruit, à travers les siècles, toutes les hérésies. Nous savons que l'immense cri de foi qui monte, en ce moment, de tous les pays, vers la glorieuse Vierge de l'Assomption sera entendu de Notre Dame, et qu'Elle se rendra aux prières de Ses enfants. Il y a tant de souffrances dans le monde: la guerre saccage toujours une partie ou l'autre de notre globe. Il y a des millions d'orphelins qui crient vers le ciel! Des millions de veuves à qui une guerre infernale a pris leur soutien et leur bonheur. Il y a des millions de personnes qui souffrent de la mesure des besoins de nos temps, à la mesure de notre amour pour notre Reine, la Vierge Marie, à la mesure de notre joie et de notre gratitude, puisque le Pape vient de proclamer le Dogme de l'Assomption. Ne vous faudrait-il point montrer à la face du monde, en un témoignage unique de reconnais-

sance, que nous apprécions à sa valeur ce Dogme marial qui est le tournant de notre époque. Plus tard, quand s'écrira l'Histoire, on pourra voir que cette promulgation du Dogme de l'Assomption a arrêté le glissement des peuples et des individus vers une immoralité sans parallèle dans les annales de l'humanité; on verra qu'à partir de cette Année Sainte 1950 couronnée par ce glorieux Dogme de l'Assomption, l'humanité a commencé à se ressaisir sous le signe de l'Amour, de la foi, de l'espérance, de la Charité, et que la glorieuse Vierge de l'Assomption a commencé à darder en plein cœur le communisme infernal. Préparons-nous: le 15 août, pourquoi 200,000 personnes ne se rendraient-elles point aux pieds de la Madone nationale pour Lui crier l'espoir et l'amour de tout notre cher pays? Le 15 août, nous serons là!

CENTRE MARIAL CANADIEN

La Commission...

(Suite de la première page)

DR JEAN L'ARCHEVEQUE 112
NOMBRE DE VOTEURS 247
TOTAL:
LORENZO MAROIS 857
DR OLIVA CYR 611
DR JEAN L'ARCHEVEQUE 465
NOMBRE DE VOTEURS 1,057
Messieurs Lorenzo Marois et Oliva Cyr sont élus.

Le Dr J.-E. Beaudet remercie le président, les commissaires et le secrétaire des souhaits et des vœux formulés à l'occasion de son cinquantième anniversaire de pratique médicale.

Madame Oliva Doyer demande une place comme institutrice.

Mesdemoiselles Lapierre, contrôleuses d'absences, ayant été engagées au même traitement que les institutrices, demandent de recevoir, au mois de septembre, le salaire maximum payé aux institutrices.

Le secrétaire fait rapport de la somme de \$5,838 perçue du 1er au 17 juillet. La somme de \$1,359.30 a été perçue la journée de l'élection le 16 juillet.

La Caisse Populaire demande de signer de nouvelles formules de sociétaire.

La Commission Municipale de Québec, par un arrêté du 9 juillet 1951, approuve un emprunt temporaire de \$90,000 suivant la résolution du 14 mai, pour une période de huit mois.

Rapport du résultat des examens de fin d'année en 9e, 10e, 11e et 12e années par l'inspecteur Ruel et le frère Directeur du Collège de la Salle.

Mademoiselle Berthe Bilodeau demande une classe au Collège de la Salle.

Le lavage à l'Académie a coûté \$372.75.

Lettre de J.-T. Lapointe et Fils communiquant leur prix pour mobilier de classe, pupitres et chaises.

Proposé par le commissaire ROY: "Que la liste de prix de J.-T. Lapointe et Fils pour le mobilier de classe à l'École Modèle et à la classe anglaise de l'Externat, soit acceptée à condition que le mobilier soit livré à l'ouverture des classes en septembre 1951."

Rapport des bonis pour un montant de \$1,030 payés aux institutrices qui sont directrices de classe, qui enseignent à deux divisions, à des classes de garçons et à 35 élèves et plus.

Rapport du secrétaire au sujet des réparations et de la peinture exécutées au Collège De La Salle durant l'année par les régisseurs.

Lettre du Surintendant de l'Instruction Publique du 12 juillet demandant d'obtenir un désistement du plus bas soumissionnaire au sujet de la construction du Couvent Notre Dame. Il avise les commissaires de reconsidérer leur décision sur

28 juin si cet entrepreneur veut exécuter les travaux.

Lettre de Ernest Côté de Québec, datée du 20 juillet 1951, informant les commissaires qu'ils sont prêts à exécuter la construction du Couvent Notre-Dame pour le prix de leur soumission, soit \$299,000.

Lettre de Léo Poudrier, entrepreneur général, de Thetford-Mines, en date du 23 juillet 1951, informant les commissaires qu'il est prêt à construire le Couvent de Notre-Dame au prix de \$299,000.

A la suite de ces lettres, il y a une longue discussion entre les commissaires, l'architecte, Messieurs Lapointe et Poudrier, ce dernier donnant les raisons pour lesquelles il a réduit le prix de sa soumission au prix du plus bas soumissionnaire, et à la suggestion du président l'assemblée sera ajournée pour permettre à Monsieur Lapointe d'étudier ce nouveau développement.

A la requête du président, Dr Cyr, l'architecte, Monsieur Gagnon donne des explications au sujet de la construction du Collège St-Noel en 1949, dont le contrat avait été accordé à Poudrier et Boulet Limitée, pour un montant de \$246,750. Il y a un montant d'environ \$4,000 qui a été payé aux entrepreneurs pour différents travaux supplémentaires et un montant de \$1,310 qui n'a pas été réclamé par les entrepreneurs pour la hausse du prix des matériaux.

Le secrétaire écrira à Monsieur le curé de Notre-Dame au sujet de la congrégation de religieuses pour le couvent de Notre-Dame.

Proposé par le commissaire MAROIS et adopté: "QUE la commission scolaire autorise l'architecte, Monsieur Berchmans Gagnon, à plaquer, au nom de la commission scolaire de Thetford-Mines, la commande pour l'acier nécessaire à la construction du Couvent de Notre-Dame de la Présentation, commande sujette à être transférée à l'entrepreneur qui obtiendra le contrat."

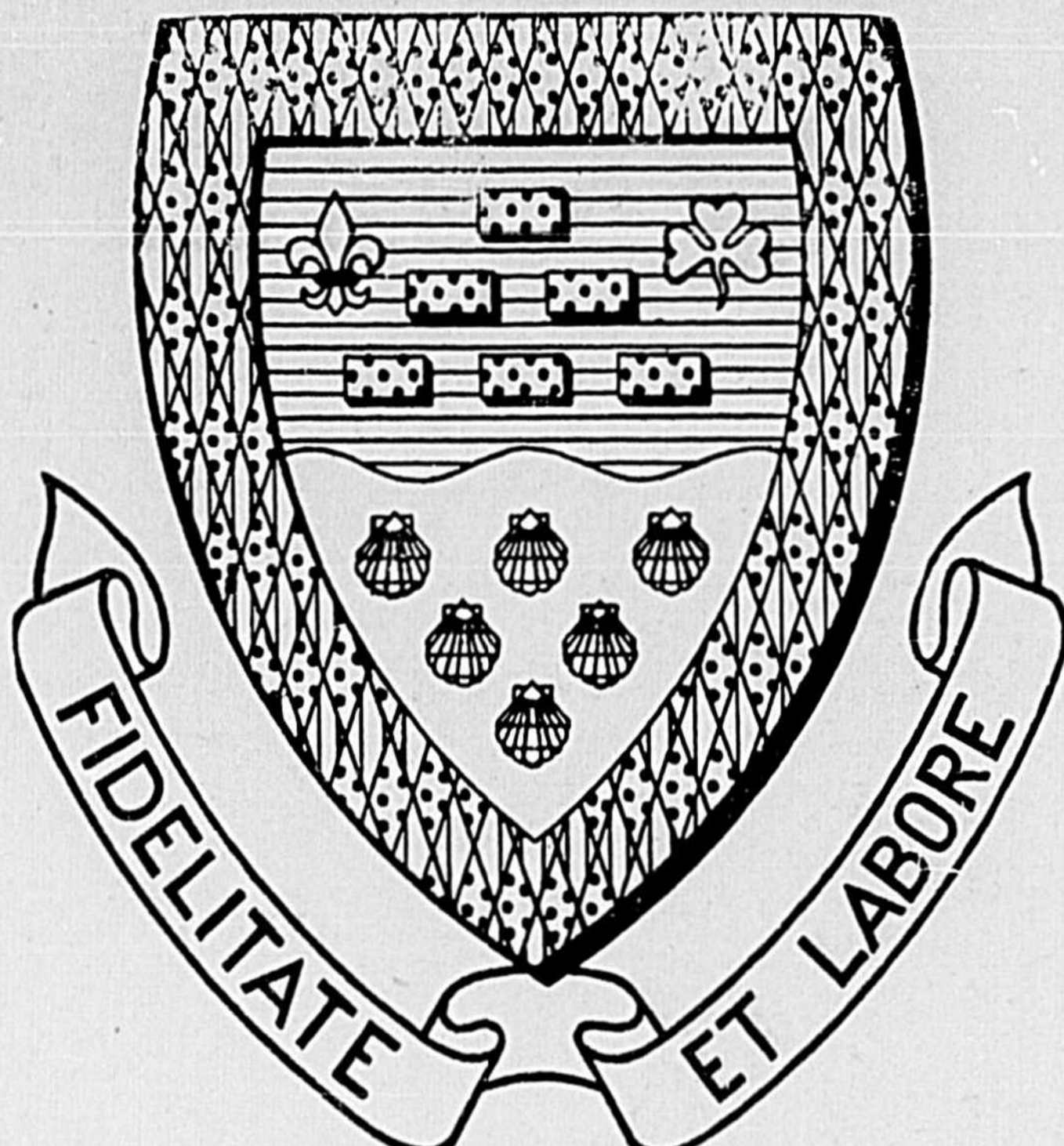
Proposé par le commissaire MAROIS et adopté: "QUE la session soit ajournée à mercredi soir, le 25 juillet 1951."

LE TOURISTIQUE

En 1950, le nombre des touristes canadiens aux Etats-Unis a considérablement augmenté, par comparaison avec l'année précédente, tandis que les touristes américains venaient en moins grand nombre au Canada et y dépensaient moins de l'habitude. La Lettre Commerciale de juin 1951 de la Banque Canadienne de Commerce exprime la crainte que cette tendance, si elle persiste, ne prive le Canada d'un fort montant de dollars américains, si nécessaire à notre expansion commerciale et industrielle.

Ainsi, en 1950, les échanges touristiques ne nous ont laissé que \$53 millions de dollars américains, par comparaison aux \$94 millions de l'année précédente. Cela s'explique facilement: les touristes américains ont dépensé \$8 millions de moins en 1950 qu'en 1949, tandis que les Canadiens dépensaient aux Etats-Unis \$26 millions de plus.

N'allons pas croire, cependant, que les Américains ont moins voyagé en 1950. Les pèlerinages de l'Année Sainte, à Rome, et la politique de tourisme plus libérale en Allemagne occidentale, en ont attiré plusieurs



Voici les armoiries de la Cité de Magog. Elles seront reproduites sur la médaille qui sera frappée à l'occasion du centenaire de la Cité, ainsi que sur le drapeau de celle-ci. Cliché communiqué par l'Institut Drouin qui a été chargé de créer les armoiries, la médaille et le drapeau.

Boire aux sources de la joie

VOICI de charmantes lignes, issues de la plume, toujours estimée, du père Raoul Plus s. j.

Nous voyons trop, dans nos vies, les occasions de croix, et pas assez les occasions de joie.

C'est vrai que la croix nous heurte souvent et nous meurtrit l'épaule; mais songeons-nous à toutes les joies que Dieu nous dispense et desquelles nous en pensons point, parce qu'elles nous semblent toutes naturelles à le remercier?

Il faut développer en soi l'aptitude sacrée à découvrir, partout où elles se gisent, les joies du bon Dieu. Le Père en a semé partout... Nous n'avons pas assez l'idée que Dieu est bon, infiniment bon, qu'il est vraiment le bon Dieu.

Et pourtant même dans l'épreuve nous devrions pour dire encore que c'est sa bonté pour nous qui intervient: nous allons trop nous attacher à la terre; de nous-mêmes, nous n'aurions pas eu le courage du sacrifice; Il prend les devants pour nous aider.

Ainsi, toujours, partout appliquons-nous à saisir les moindres occasions de mettre du "soleil" dans nos vies!

On entre un jour, dans la chambre d'un petit enfant; il est assis sur le plancher, devant un faisceau de rayons solaires, ou dansaient des grains de poussière étincelants. "Que fait-tu là? Le petit de répondre, les yeux brillants de joie: "Je mange du soleil!"

Imitons ce petit enfant: peut-être n'avons-nous pas assez bu aux sources de l'Eau vive, de la vraie joie, de la Bonne nouvelle...

L'Evangile doit être, pour nous un soleil savoureux, comme était, pour l'enfant joueur, le rayon filtrant par le trou de volet...

Et il nous manquerait la joie parfaite? Mais non: sachons puiser aux véritables sources de joies nobles et nous les trouverons!

C. L'ERMITE

CARTES PROFESSIONNELLES

Tél.: Bureau 3-4563 Rés. 3-5214

Téléphone: 3-6274

J.-M. ROBERGE

NOTAIRE
B. A. L., L. B.
(Edifice Magasin Continental)
rue Notre-Dame
THETFORD-MINES, Qué.

Téléphone: 3-5213

Benoit ALLAIRE

ARPENTEUR-GEOMETRE
101 rue St-Alphonse
THETFORD-MINES, Qué.

Tél.: Bureau 3-6274 Rés. 3-5214

Gabriel ROBERGE

B.A., B.P.H., LL. L.,
AVOCAT
(Edifice Magasin Continental)
rue Notre-Dame
THETFORD-MINES, Qué.

Tél.: 3-5279

Auditeur public accrédité

Ifred DUQUET

B.A., A.P.A.
Comptable licencié
EDIFICE BELIVEAU
Chambre 201.

Tél.: 3-5818

Casier 246

Ernest VALLIERES

OPTOMETRISTE-OPTICIEN
269, rue NOTRE-DAME
Thetford Mines, Qué.

L. U. TALBOT, c.r.

AVOCAT
(Edifice Magasin Continental)
rue Notre-Dame
THETFORD-MINES, Qué.

Tél.: Bureau 3-5451 Rés. 3-5084

Lucien DROLET c.r.

AVOCAT
(EDIFICE Hôtel de Ville)
rue Notre-Dame
THETFORD-MINES, Qué.

Téléphone: 3-5680

JOS. DUQUET

MECANICIEN
Réparation d'engin à gasoline
Système électrique d'automobile
et batteries.
121, rue St-Alphonse
THETFORD-MINES, Qué.

Téléphone: 3-4646

DR. P. L. Daigneau

D.D.S., L.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
EDIFICE Béliveau
THETFORD-MINES, Qué.

Tél.: Bur. 3-6455 Rés.: 3-6455

Marcel DALLAIRE

NOTAIRE
B.A.L.L.L.
340, NOTRE-DAME
THETFORD-MINES, Qué.

On ne sait pas conduire

L'indifférence et l'apathie du public à l'égard des accidents d'automobile n'a d'égale que l'insouciance de ceux qui sont responsables de la mise en force de la loi. On fait de temps en temps mine de s'intéresser à la sécurité publique par des déclarations ronflantes, mais on ne fait rien de pratique pour apporter un remède à la situation. On parle de l'alcool et de la vitesse et on se PROPOSE de traiter sévèrement ceux qui se rendent coupable d'ivresse au volant ou de vitesse dangereuse. On néglige cependant de faire des lois qui permettent de prendre en défaut les buveurs et on ne fait connaître à personne les limites raisonnables de la vitesse.

Canadiens sont inaptes à conduire à cause de leur manque de connaissance, d'habileté et d'expérience". Les Québécois sont inclus dans ce 40 pour cent; ils ont peut-être leur large part puisque Québec a le record des accidents. Ce n'est pas surprenant, ici on donne des permis de conduire au premier venu...

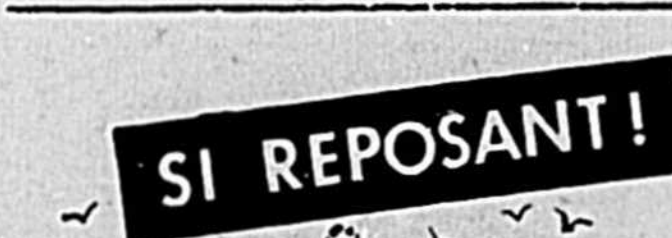
Les débris des arbres que les incendies de forêts ont laissés l'été dernier dans la région de Greenbush, en Saskatchewan, ne pourront être utilisés que pour faire de la pâte de bois.

Le grand dramaturge norvégien Henrik Ibsen débuta dans la vie à 16 ans comme assistant d'un pharmacien.

D'immenses forêts de riches bois de construction couvrent le territoire de la Guyane française sur la côte nord de l'Amérique du Sud du côté de l'Atlantique.

Comment pouvons-nous nous attendre que le million de conducteur d'autos du Québec observent les règles élémentaires de la conduite sécuritaire, si personne ne leur a jamais enseignées.

Un journal de Toronto écrivait dernièrement que "40 pour cent des



Faites UN BEAU VOYAGE EN BATEAU SUR LES GRANDS LACS

Des jours inoubliables sur les eaux de la baie Georgienne, du lac Huron, de la rivière Ste-Marie et du lac Supérieur. Cabines bien aérées, repas excellents, sports en plein air. FAITES CE VOYAGE DE 2 JOURS EN ALLANT VERS L'OUEST OU EN REVENANT Pour agrémenter votre voyage en train. Pas d'autres frais que le coût du billet de chemin de fer de première classe. Renseignements complets de L. P. ST. HILAIRE agent général, Québec.

STUDIO ROBERT
238, rue NOTRE-DAME,
2ième étage, édifice Caisse Populaire
TEL.: 3-6570
Ouvert tous les jours de 9 hres a.m. à 6 hres p.m.
Le soir et le dimanche sur appointements seulement.
SPECIALITES:
Photos de mariage, banquets, anniversaires.
Développements de films.
ATELIER MODERNE

SPECIAL
LIVRETS DE COMPTOIR
\$1.75 la douz.
La Librairie Frenette
Tél.: 3-4282
421 Notre-Dame Thetford Mines.



MERCURY  
SAISON  
MAGAZINE

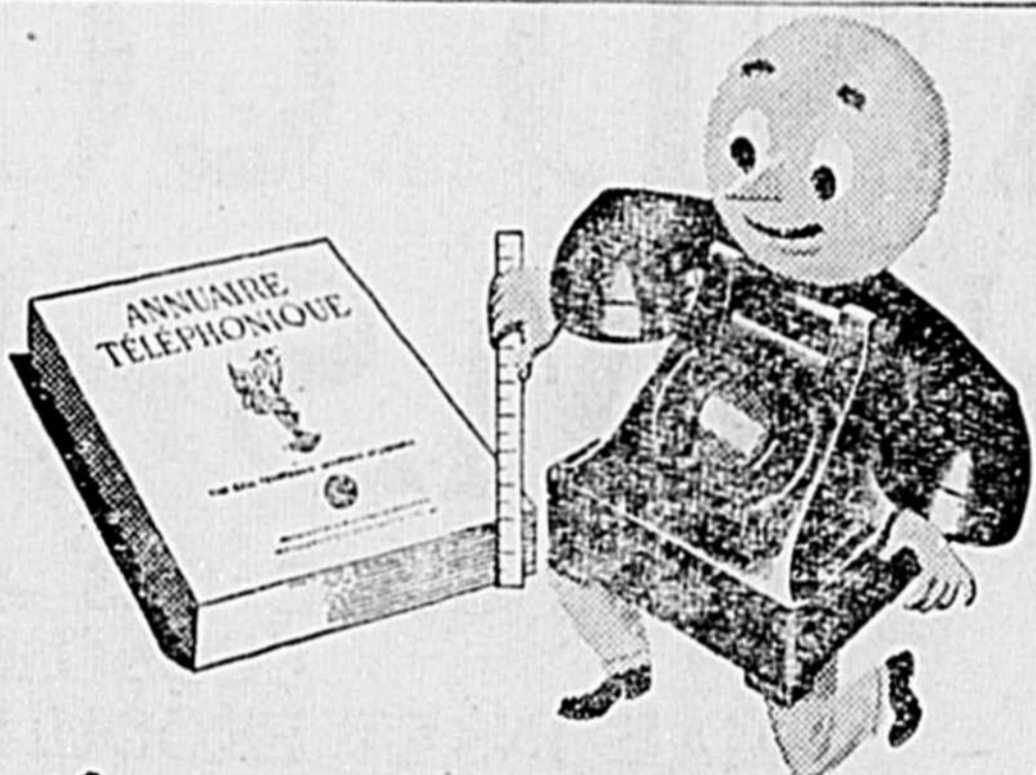
EDGAR NAULT Enr.  
VENTE ET SERVICE

Tél: 3-5755 Thetford Mines 750 rue Notre-Dame

## La Fanfare de Thetford-Mines à Magog le 26 août 1951.

Plus de six cents musiciens attendus à Magog, le 26 août, à l'occasion du Festival de la Fédération des Fanfares.

La Fédération des fanfares amateurs de la province de Québec, comprenant seize fanfares membres et plus six cents musiciens, tiendra son huitième grand Festival annuel dans la Ville de Magog, le 26 août, coïncidant avec les Fêtes du Centenaire de cette localité qui débiteront le 25 août pour se continuer jusqu'au 3 septembre. Cette décision a été prise à une Assemblée générale de la Fédération tenue à l'hôtel de Ville de Magog, sous la présidence de M. James R. Mole, président général de la fédération, et à laquelle assistaient MM. Louis Mercier, vice-président de la section numéro 1; Henri L. Boucher vice-président de la section numéro 2; M. Alphonse Roy, secrétaire général. S. H. le Maire Simard souhaita la bienvenue aux délégués, et se déclara très heureux de voir que le Festival aura lieu en même temps que les grandes fêtes du centenaire de sa localité. Plus de soixante délégués assistaient à l'assemblée représentant les fanfares de Black Lake, Thetford Mines, Disraeli, Sherbrooke, Windsor Mills, Magog, Mégantic-Acton Vale, Waterloo, Cowansville, Marseille et Warwick. En plus des fanfares sus-mentionnées, la Fédération groupe aussi celles d'East-Angus, Plessisville, Farnham, Iberville. Il va sans dire que cet événement musical attirera des milliers de visiteurs à Magog, le 26 août prochain.



*Nous pratiquons l'économie...*

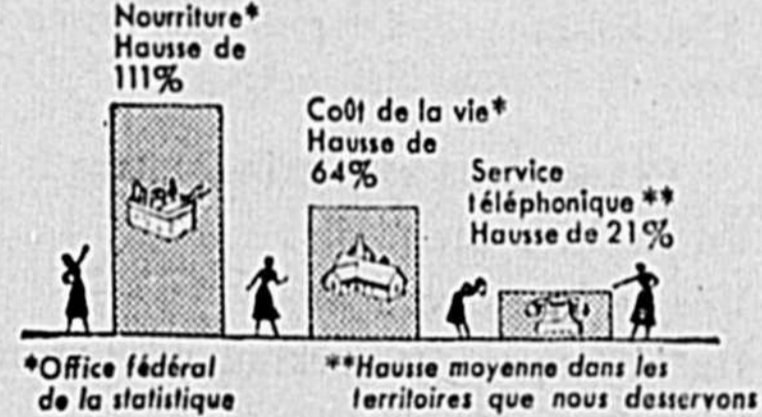
AFIN QUE VOUS OBTENIEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT

EN ABRÉGEANT certains mots dans nos annuaires, nous pouvons souvent réduire d'une ligne une inscription de deux lignes. Cela rend les annuaires non seulement moins épais et plus faciles à consulter, mais aussi moins coûteux à imprimer.

Dans l'un de nos plus gros annuaires, par exemple, le retranchement d'une seule ligne fait économiser assez de papier pour imprimer 1,310 pages, soit un annuaire et demi.

L'importance que nous attachons à de tels détails illustre bien l'effort de tous nos services pour comprimer leurs frais. C'est là une des raisons pour lesquelles le téléphone est aujourd'hui un des services qui reviennent le moins cher.

Comparez ces augmentations de prix depuis 10 ans



Le service téléphonique est vraiment bon marché

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

### ÉCONOMIES PRATIQUES



Un nouveau fil d'acier, si fort que, pour le soutenir, on a besoin de moitié moins de poteaux qu'auparavant. Cette économie est très importante, puisque les frais généraux ne cessent d'augmenter.



Les téléphonistes de l'interurbain peuvent maintenant composer des numéros aussi facilement que vous composez des numéros locaux. Cela accélère le service et nous permet d'accomplir davantage avec les mêmes frais.



Les "répéteurs", ou amplificateurs de la voix, ont été réduits à tel point qu'au lieu d'occuper une pièce entière, comme autrefois, ils se logent aujourd'hui dans une seule pièce. Résultat: économie sur la construction.

... POUR QUE LA VALEUR DE VOTRE SERVICE TÉLÉPHONIQUE AUGMENTE SANS CESSER



RENE DUCHESNE, le sympathique annonceur de CHRC, photographié au moment où il donne lecture d'un bulletin de nouvelles. RENE DUCHESNE est renommé pour la façon exceptionnelle avec laquelle il donne les nouvelles. On peut l'entendre, tous les jours, aux nouvelles d'une heure, ainsi que dans le fameux programme RADIO ALMANACH que CHRC présente tous les jours, de 11.30 à 12.30 hres. René Duchesne donne à RADIO ALMANACH un caractère tout particulier.

### Echos Mondains

M. et Mme Georges Dallaire ont l'honneur de vous faire part du mariage de leur fille Jeannine avec M. Roland Beaulieu. Le mariage sera célébré en l'église St-Désiré du Lac Noir le 6 août.

M. et Mme Edmond Croteau ont l'honneur de vous faire part du mariage de leur fille Huguette avec M. Onil Labrie fils de M. et Mme Arcade Labrie de Disraeli. Le mariage sera célébré en l'église St-Noël le 23 août à 10 heures.

M. et Mme Joseph Delisle ont l'honneur de vous faire part du mariage de leur fille Liette avec M. Alphonse Deslonchamps. Le mariage sera célébré en l'église de St-Désiré du Lac Noir le 18 août.

M. et Mme Gédéon Hébert ont l'honneur de vous faire part du mariage de leur fille Gaétane avec M. Jean Paul Bilodeau. Le mariage sera célébré en l'église Notre-Dame de la Présentation le 28 juillet à 8 heures.

M. et Mme Yvon L'Italien ainsi que leur fils Michel de Détroit sont actuellement en vacances chez les parents de Mme L'Italien M. et Mme Alfred Drouin.

Miles Lorraine et Gabriel Drouin de Québec étaient chez leurs parents en fin de semaine.

M. et Mme Lucien Paré ainsi que leur fils Roger de Loretteville ont passé une semaine de vacances en ville chez des parents.

Mlle Marguerite Dussault G. M. E. de Churchill en vacance dans sa famille M. et Mme Jos Dussault.

### Ouverture d'un nouveau bureau

### REGIE DES LOYERS

pour la ville de Thetford Mines et pour tout le comté de Mégantic.

Pour renseignements adressez-vous à:

Ernest Châteaufort,  
Administrateur

Marcel Dallaire,  
Secrétaire

Heures de bureau: 9 hres à 11½ hres A.M.

1 hres à 5 hres P.M.

340, Notre-Dame

Tél.: 3-6455

Thetford Mines.

### Retraite Fermée

RETRAITES FERMEES  
à la  
Maison Notre-Dame du Rosaire  
SAINTE-MARIE DE BEAUCE

Du 20 soir au 25 août, aura lieu à la Maison Notre-Dame du Rosaire de Ste-Marie de Beauce, une retraite fermée de cinq jours, dite retraite de perfection, pour dames et demoiselles.

Le prédicateur de cette retraite sera le R. P. Paul Mayer, S.J., recteur du Collège St-Charles-Garnier de Québec.

Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au plus tôt à SS. Mission, de l'Imm.-Conception, RETRAITES FERMEES

10 au 13 août Jeunes filles  
14 au 17 août Dames

R. P. Philéas Roy, O.P.

20 au 25 août Retraite de perfec-

### La boxe tuerie légale

Le 7 juin de l'an du Seigneur 1951, au Stade Griffith de Washington, le boxeur noir Eli. William, appelé dans les savourettes pages de sport du doux nom de "Petitodynamite", a été lui-même dynamité par un autre boxeur de même teinte funebre, le poids léger Gene Smith.

William, — notre frère en humanité, — est resté platement sur le matelas, longtemps après que le gagnant eut été proclamé. Il a dû être ambulancé à l'hôpital, où on l'a conservé à l'oxygène pendant 82 heures bien comptées.

Après ce négociable coma de 4 jours, il s'est réveillé comme idiot, incapable de répondre à la plus simple question.

Il ne pouvait certainement pas répondre à la question: "Pourquoi l'icou m'a-t-il crevé?" — et encore moins à celle-ci: "Pourquoi l'icou a-t-elle plus d'importance que le corps?"

O civilisation qui ressemble à la barbarie, "O Americani", dit-on en latin...

Il nous faut des prêtres, des artistes du spirituel, — pour que l'homme demande autre chose que des hot-dogs et des boxeurs.

De 1941 à 1950, la production d'énergie électrique au Canada a augmenté de plus de 17 milliards de kilowatt-heures; dans la seule province de Québec l'augmentation a été de 10 milliards de kilowatt-heures, soit 60 pour cent du total.

### VIEW-MASTER PHOTO-DISQUES STEREOSCOPIQUES



### VOYEZ "LA SUISSE"

"s'animer  
sous vos yeux"



Vous serez ravis par l'étonnant réalisme des photos stéréoscopiques View-Master, aux couleurs naturelles Kodachrome.

VOYEZ, A DEUX POUCEES DE VOS YEUX, des scènes magnifiques de la Suisse, l'Angleterre, Hawaï, l'Amérique du Nord et du Sud, l'Amérique Centrale. Voyez des Contes de Fées, des animaux, des fleurs de toutes espèces.

Disques de sept photos, pour Lanternes JUNIOR PROJECTOR et Stéréoscopes VIEW-MASTER.

### VIEW-MASTER

PHOTO-DISQUES  
\$0.50 chacun



STEREOSCOPE  
\$2.95

Les Ateliers Iren e  
Photographe  
TEL.: 3-5280  
Thetford Mines, Qué.

ion 5 jours en silence pour dames et demoiselles.

R. P. Paul Mayer, S.J.,  
21 au 24 septembre Jeunes filles  
25 au 28 septembre Dames

R. P. P. J. Gaudet, S.S.S.  
Prière de s'inscrire d'avance à  
SS. Missionnaires de l'Imm.-Concep.  
Ste-Marie de Beauce.

La Nouvelle-Zélande souffre du manque de main-d'oeuvre. On y pourrait employer près de 40,000 hommes et femmes. Dans certaines industries, des machines de valeur ne fonctionnent pas faute d'opérateurs.

De toutes les chutes du monde, ce sont les chutes Niagara dont le volume est le plus constant.

### La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



On voit illustré ici un populaire appareil cinématographique de 8 millimètres.

### Ciné-équipement pour la maison

AUJOURD'HUI, la rubrique s'adresse particulièrement à ceux qui veulent faire du cinéma à la maison et qui se demandent quel genre d'équipement ils doivent se procurer.

Vous voudrez consulter votre fournisseur d'appareils photographiques, mais auparavant, vous devrez décider si vous voulez des films de 8mm. ou de 16mm.

Parmi les nombreux éléments qui entrent en jeu dans votre choix, le plus important est le prix du film. Le film le plus grand est évidemment le plus coûteux. Vous devrez donc étudier ce que vous êtes en mesure de réaliser avec chaque largeur.

La grande différence se trouve dans les dimensions de l'image imprimée sur le film et partant de l'image projetée sur l'écran. L'image de 16mm. est deux fois plus haute et deux fois plus large que celle produite sur un film de 8mm. Vous aurez donc à peser les avan-

tages des scènes plus grandes, plus détaillées du 16mm. contre l'économie réalisée en employant le 8mm. De plus le film de 16mm. peut être projeté d'une distance beaucoup plus considérable.

Si vous décidez de tirer profit de la pellicule de 8mm., moins coûteuse, vous voudrez avoir une caméra aussi bonne que possible afin de compenser, en partie, les limites prévues du format de l'image projetée sur l'écran.

Naturellement, votre appareil cinématographique ne vous sera pas très utile, sans projecteur. Malgré que l'équipement pour 8mm., ne soit pas tellement moins coûteux que l'appareil de projection pour un 16mm., le projecteur de 8mm. demande moins d'éclairage que le 16mm. et son format, plus petit, permet l'usage d'accessoires plus légers. C'est pour ces raisons seulement que vous pouvez vous attendre à une différence de prix.

— Jacques Lumière



*Avez-vous  
goûté à la*

# GAGNANTE DU GRAND PRIX

★ BRADING — Jugée la MEILLEURE bière canadienne par des experts impartiaux à la grande Exposition 1950 de Bruxelles.

★ BRADING — Jugée la MEILLEURE bière canadienne par le nombre toujours croissant de ses amateurs.

CONSTATEZ PAR VOUS-MÊME — SOYEZ LE JUGE  
VOUS VOUS ACCORDEREZ À DIRE QUE

# BRADING

c'est la BIÈRE des BIÈRES

### Faire-Part

De Mariage

Pour vos FAIRE-PART de MARIAGE

Venez nous consulter

Nous avons en main les plus récents modèles de Faire-Part sur le marché

Avec toute commande de faire-part, nous publions l'annonce de votre mariage gratuitement dans "LE CANADIEN"

LE CANADIEN  
THETFORD MINES

421 rue Notre-Dame

Tél.: 3-4282



# GRANDE CAMPAGNE D'ABONNEMENT

## POUR 5 SEMAINES SEULEMENT, DU 26 JUILLET AU 25 AOUT

### OFFRE SPECIALE

Le Prix de l'abonnement régulier est de \$2.00 par année

Pour 5 semaines seulement

le prix sera de

\$1.00 pour 1 an

\$1.50 pour 2 ans

\$2.50 pour 5 ans

Dans le but d'augmenter notre circulation, de donner plus de satisfaction à nos annonceurs, de faire pénétrer le Journal "LE CANADIEN" dans un plus grand nombre de foyers non seulement à Thetford Mines, mais aussi dans toute la région; dans l'intention aussi de donner à nos lecteurs et amis une occasion unique de gagner de superbes prix nous avons organisé un concours de "NOMS MELES" Abonnez-vous au journal "LE CANADIEN"

QUELS SERONT LES HEUREUX GAGNANTS



**J. MAURICE ROY**  
Ferrermerie Générale  
Plomberie, Chauffage, Electricité, Peinture.  
155, NOTRE-DAME Tél.: 3-4523  
Thetford Mines, Qué.

**VARIETES PHARMACIE**, engrg.  
Dr. P. Laughrea, prop.  
Cadeaux pour toutes occasions.  
TEL.: 2823  
200, rue NOTRE-DAME  
BLACK LAKE, Qué.

**Weinstein's Reg'd**  
Confection pour Dames  
Robes — Fourrures — Paletots  
TEL.: 3-6870  
279, NOTRE-DAME en Haut  
THETFORD MINES

**Ernest BEAUDOIN**  
Travaux de tous genres  
Estimation sur demande  
7e rue NORD TEL.: 3-6448  
Thetford Mines, Qué.

**Viator Bolduc**  
Réparations de montres  
Horloges, Bijoux, etc.  
Machine à graver  
A vendre: Montres Elgin,  
Longines, Rofa, Roamer, Rotap,  
Gladstone etc.  
405, rue NOTRE-DAME  
Thetford Mines, Qué.

**Pharm. R. Caouette**  
Spécialité: Prescriptions  
La Pharmacie la plus grande et la plus importante des cantons de l'est  
311, rue Notre-Dame Tél.: 3-4561  
Thetford Mines, Qué.

**Boulangerie H. LECLERC**  
Choix de pains et tartes  
227 ST-ALPHONSE  
THETFORD MINES

**T. Labbé Ltee**  
Négociant en gros  
THETFORD MINES

**Hommes d'affaires**  
N'avez-vous jamais réfléchi à ce que rapporte une Annonce dans LE CANADIEN

**JOS LEMIEUX**, engrg.  
Epiciers de choix  
507 rue NOTRE-DAME  
Thetford Mines, Qué.

**CHAUSSURES N. POIRIER**  
CONFORTABLES - ELEGANTES - DURABLES  
252a NOTRE DAME TEL.: 3-4211 THETFORD MINES

**PRIX PRIX PRIX**

**DEMANDEZ A VOIR**  
VIEW-MASTER  
Photos en Relief  
aux Couleurs Naturelles  
**Les Ateliers Irenée**  
Photographe  
TEL.: 3-5280  
Thetford Mines, Qué.

**J. A. BELIVEAU**  
331, rue NOTRE-DAME  
Thetford Mines, Qué.

**MANOIR HEBERT**  
Albert Cloutier, Prop.  
Eau chaude et froide dans les chambres  
Hot and cold water in rooms  
TEL.: 3-6535  
Coin St-Alphonse et Notre-Dame

**COTE & LAVIOLETTE**  
Marchands de meubles  
Tel.: 2867-W  
coin Notre-Dame et St-Désiré  
BLACK LAKE

**THETFORD MINES LUMBER Co.**  
Bois de construction de toutes sortes  
CHEMIN ROBERTSON  
TEL.: 3-5393 C. P. 233  
THETFORD MINES

**Encouragez votre journal local et faites-le lire...**

**J.-E. Ferland**  
LIMITÉE  
FERRONNERIE et QUINCAILLERIE  
Verrerie et Vaisselle  
Accessoires électriques  
Matériaux de construction et Plomberies  
Articles de Sport  
355, rue NOTRE-DAME  
THETFORD MINES, Qué.

**METROPOLITAN STORE**  
246, NOTRE DAME THETFORD MINES

**LE GUIDE DES ACHETEURS ECONOMES**  
MAISONS ET PRODUITS DE QUALITE  
Nos lecteurs et lectrices trouveront plaisir et profit dans la participation à ce concours facile de "NOMS MELES" organisé par votre journal en collaboration avec un groupe de nos annonceurs. Voici la chance de gagner ces prix et plusieurs autres, qui ne sont pas illustrés ici.

**CONCOURS N° 1**  
DEMELEZ LES NOMS DES ANNONCEURS  
1er SEMAINE  
1—LALETESSE REINE RIE  
2—DOLBECU ARIV TU  
3—LOIN RIE DIEBATEAU  
4—FORGERON NE RYER RIEN  
5—SEMAINE MOIS NUE BLE MUR  
6—JE VEU BALAI  
7—QUE JARREC SPATULE  
8—ANU FAUTE CHEF  
9—CET HOMME ORAL CIL  
10—EBINE CAMY  
11—MATIN ROBE HER  
12—DITE TELLE GROSSEUR PAL

**Chef SAM KITTY** Enr.  
CONFECTION DE QUALITE  
TEL.: 3-5695  
241, rue NOTRE DAME THETFORD MINES

**LE CANADIEN**  
Le seul journal imprimé à Thetford Mines  
La Succession Alfred Frenette Prop.  
LIBRAIRIE — IMPRIMERIE  
TEL.: 3-4282  
421 NOTRE DAME THETFORD MINES

**DOSTIE RADIO SERVICE**  
Ouvrage garanti, 90 jours  
TEL.: 3-5045  
31, rue ST-JOSEPH THETFORD-MINES.

**L. GOSSELIN**  
Transport Général  
EXCAVATION  
SABLE  
GRAVIER pour solage  
Charroyage de Matériaux de Construction tel que Briques, Ciment, Etc.  
Thetford Mines, Qué.

**LÉO GRÉGOIRE**  
NETTOYEUR-TEINTURIER  
5, RUE DUMAIS  
Thetford Mines, Qué.

**Campeau & Campeau**  
ASSURANCES GENERALES  
25, RUE ST-JOSEPH

**LA FERRONNERIE DEMERS LTEE**  
GROS ET DETAIL  
303, rue NOTRE-DAME  
Thetford Mines, Qué.

**CHEZ ROMA**  
Epicier Licencié  
Bière et Porter  
SELF SERVICE  
Servez-vous vous même  
159, rue NOTRE-DAME  
Thetford Mines, Qué.

**GATEAUX VACHON**  
Meilleure qualité en gâteaux  
ST-MARIE, BEAUCÉ, P. Q. TEL.: 79

**DULAC PATATES CHIPS**  
ST-MARIE, BEAUCÉ, QUE. TEL.: 77

**E. Gosselein Transport**  
THETFORD MINES MONTREAL  
TEL.: 3-6161

**CINEMA BEY**  
Le prix d'admission 30c  
les JEU-VEN-SAM, soir  
rue NOTRE-DAME  
Thetford Mines, Qué.

**Hôtel Commercial**  
Taverne et Grill  
Situé en face de la Station  
135, rue NOTRE-DAME  
Thetford Mines, Qué.

**Simoneau Immeubles Enr.**  
1068, 5ème Avenue  
Thetford Mines, Qué.

**Alles Jolin**  
Confections pour Dames — Ladies ready to wear  
228 NOTRE DAME THETFORD MINES

**Geo. Ed. MORIN**  
Marchand de Meubles  
Vendeur Autorisé du Réfrigérateur "FRIGIDAIRE"  
Lavasse "CONNOR"  
Le magasin ou vous trouverez tout ce que vous avez besoin  
22, rue ST-JOSEPH  
Thetford Mines, Qué.

**T. P. GAGNON**  
PHARMACIE  
Prescriptions remplies avec soin  
FLURS  
Agent de "LAURA SECORD"  
TEL.: 3-5130  
21, rue ST-JOSEPH  
Thetford Mines, Qué.

**CHAMPION SAVINGS CORP. LTD.**  
Certificats d'Épargne  
6 Wellington Nord Sherbrooke P. Q.

**PAYEUR AUTOMOBILE**  
Vendeur Autorisé FORD et MONARCH  
TEL.: 3-5870  
775, NOTRE-DAME  
Thetford Mines, Qué.

**F. CHATEAUNEUF**  
Vendeur autorisé  
International Harvester et BEATTY  
9, rue DUMAIS  
Thetford Mines, Qué.

**ALPHEE NOEL**  
CHAUSSURES  
Le plus grand magasin exclusif de chaussures dans la région  
251, rue NOTRE-DAME  
Thetford Mines, Qué.

**ANNONCER C'est Assurer Votre Prospérité**

**J. P. BELANGER**  
Marchand de Chaussures  
TEL.: 2973-M  
235, rue ST-ENIS  
BLACK LAKE, Qué.

**COMMENT AIDER VOTRE JOURNAL**

Comment aider votre journal et, par le fait même, vous aider vous-même? De mille manières. Tout d'abord, en vous y abonnant en bloc. La chose va sans dire: plus nous aurons de lecteurs, plus nous aurons de chances de faire rayonner le bien que nous avons en vue d'accomplir. Et, ce qui dans toute entreprise n'est pas à dédaigner, l'abonnement et l'annonce sont les deux seules sources de revenus stables sur lesquelles puisse compter un journal pour assurer sa survie et son progrès. Vous aidez votre journal aussi en lui envoyant vos nouvelles pour publication. Il ne vous en coûte pas un sou pour le faire. Au contraire, c'est avec plaisir que votre hebdomadaire reçoit vos communications et les publie dans ses pages. Le personnel de rédaction d'un hebdo est nécessairement restreint. Cela tient particulièrement à ce que ses ressources sont limitées, ce qui fait que la feuille hebdomadaire est généralement une caisse fort modeste. Alors, à vous de nous faire parvenir vos nouvelles: baptêmes, mariages, décès, réunions de parents, d'amis, délibérations de vos conseils municipaux, et que sais-je encore. La voilà la part du lecteur. Il n'y failira pas, nous en avons la conviction.

C'est simple comme l'œuf de Colomb. Il suffit d'y penser!

**SPECIAL POUR 5 SEMAINES SEULEMENT**

Vous trouverez ci-inclus \$..... pour ..... ans d'abonnement au journal.

**LE CANADIEN**

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Cité .....

**PRIX SPECIAL**

\$1.00 pour 1 an  
\$1.50 pour 2 ans  
2.50 pour 5 ans

L'abonnement est payable d'avance

**ADRESSEZ VOTRE ABONNEMENT LE CANADIEN**

421, rue Notre-Dame Thetford Mines.

**FORMULE D'INSCRIPTION CONCOURS DES "NOMS MELES"**

Les formulés doivent être envoyées au bureau

**LE CANADIEN**

421, Notre-Dame, C. P. 340 Thetford Mines.

**CONCURENT**

Date .....

Series No. ....

Réponse au concours

1-.....  
2-.....  
3-.....  
4-.....  
5-.....  
6-.....  
7-.....  
8-.....  
9-.....  
10-.....  
11-.....  
12-.....

**Les produits REGAL LTEE**  
193, RUE NOTRE-DAME  
Thetford Mines, Qué.

**HABITS D'ENFANTS**  
Quand on achète des vêtements pour les enfants, on devrait tenir compte de la croissance de l'enfant et du retrecissement causé par le blanchissage. Les habits doivent être assez lâches pour ne pas gêner les mouvements et sans bandes élastiques autour des bras ou des genoux. On lavera et fera sécher les chaussures avec soin afin d'empêcher qu'elles rétrécissent.

### Les Parisiens et la politique

D'après les journaux d'Amérique, informés par les agences d'outre-mer, la campagne électorale est fort active en France, en vue du scrutin du 17 juin. Il y a dix jours il n'était pas question d'élections à Paris. Peut-être dans les feuilles, mais pas dans le peuple. Personne n'en parlait, ou tout le monde semblait s'en désintéresser. C'est à peine si l'on apercevait, ici et là, quelques affiches. Les unes en faveur du général de Gaulle, les autres dirigées contre les Etats-Unis et les américains, ces dernières émanant des officines du parti communiste. Dans le vestibule des églises, des avis collés aux murs

circulent partout, et le produit se vend dans le moindre bistrot. Pour me rendre compte, je l'ai demandé dans le quartier de l'Opéra, dans le Marais, près de la porte Saint-Denis, sur la rive gauche. On m'a servi avec le sourire, sans un mot pour ou contre. — Cela se vend bien? — Certainement, monsieur, et la demande va augmenter. Je rappelaux les violentes campagnes de certains journaux, il y a un an à peine, contre le Coca-Cola. (Campagne faite au nom des vins de France, du goût français, de la réaction contre l'américanisme. Les gens de rive, ils se moquent de l'américanisme comme des anglicismes qui s'introduisent dans leur langage. Ce sont là, disent-ils, des enrichissements, plutôt que des pertes. Ils ne sont pas comme nous en défense, en ce qui regarde le parti communiste s'en va en régression. Les groupements multiples ne font-ils pas son jeu? Pas nécessairement. Les divers partis ont tendance, de plus en plus, à se réunir, à constituer un front commun contre l'élément de gauche. L'homme de la rue voit les communistes d'une part, les autres partis d'autre part, se liant, on a la veuille de se lier contre eux.

La perte éventuelle du parler ancestral. Quant au Coca-Cola, il fut la cible des communistes, qui vouent une haine solide à tout ce qui est américain, ou d'origine américaine. Les campagnes contre ne s'échappent pas autrement. Elles durent un temps, puis il n'en fut plus question. En dehors du milieu communiste, elles n'intéressaient personne. Autant en emporta le vent! Et le coke coule dans tous les débits. Comme qui la politique et les eaux gazeuses peuvent avoir des points en commun.

A interroger les gens, on finit par les faire parler, les amener à s'exprimer. En dehors des militants et des endoctrinés, la plupart des Parisiens vont pas l'esprit communiste. Ils sont, pour cela, trop individualistes. On a nettement l'impression que le parti communiste s'en va en régression. Les groupements multiples ne font-ils pas son jeu? Pas nécessairement. Les divers partis ont tendance, de plus en plus, à se réunir, à constituer un front commun contre l'élément de gauche. L'homme de la rue voit les communistes d'une part, les autres partis d'autre part, se liant, on a la veuille de se lier contre eux.

Le pire, c'est que nombre de gens refusent de s'arrêter à la politique. Ils n'y croient plus. Ils embrassent les politiciens dans un même dédain, du premier au plus ou moins prochain. Les Français, taxes imôts. Et guerre causé généralement, péniblement sous le poids des impôts, et ils sont fatigués de la guerre, harassés, épuisés. N'importe quel régime, disent-ils, pourra qu'on puisse vivre dans une paix normale, manger trois fois par jour, élever nos enfants et les instruire. Le reste ne compte pas pour eux. Ils en ont assez, depuis longtemps.

Dans les milieux cultivés, les préoccupations vont plus loin. On redoute l'avenir, on se demande ce qui se prépare. On sent dans l'air comme des fermentations de révolutions, que l'on n'espère pas, mais que l'on attend un peu, somme inévitable. La situation intérieure est trop mauvaise pour qu'elle puisse durer longtemps. Le peuple n'en peut plus de souffrir, après ce qu'il endura en 1914-18, puis en 1939-45, pendant l'occupation allemande, avec la résistance et après, pendant cette sorte de guerre civile qui suivit la libération. Les choses vont éclater un jour, nous dit-on, et l'on ne peut prévoir dans quel sens, si les dirigeants n'arrivent à donner au peuple un motif vivant acceptable.

Quant à la guerre de Corée, ce qu'elle implique, l'homme semble croire que c'est la bataille des Etats-Unis, de l'Angleterre, du Canada, non de la France. On ne s'y intéresse qu'à moitié. On ne discute pas l'enjeu, mais on ne se passionne pas à son sujet. On s'inquiète nettement du conflit en Indo-Chine, France se limite de plus en plus et de ses soldats français se battent et meurent. L'Indo-Chine, c'est encore la France. La Corée, c'est chose lointaine, nébuleuse.

### Allard brille

(Suite de la page 7)

Brabant	20 0 0 6
Dussault	6 1 2 3
Isobert	6 2 4 2
Brodier	6 2 2 4
Martin	6 0 0 5
Mauriello	6 0 2 5
Jaigle	5 1 1 3
Daudelin	5 1 2 3
52 7 13 36	
Thetford 8	
AB P. CS R	
Corriveau	2 0 0 2
Krakosky	4 1 2 2
Heap	6 0 1 5
Filion	2 0 0 2
Allard	4 2 1 2
Pizzaro	6 1 0 5
Daley	6 0 2 3
Auclair	5 1 3 3
Bodell	5 1 2 3
Oliner	5 1 1 4
Bournot	3 1 1 2
Sherman	2 0 0 2
50 8 13 35	
Lanceur gagnant Sherman.	
Lanceur perdant Daudelin.	
Arbitre au marbre Descelles.	
Arbitre sur bats Raouzon.	
Durée de la partie 2:30	

POUR OU CONTRE LES VACANCES

Le printemps apporte partout la fièvre des vacances. Dans les classes, les répétitions et les examens servent de signes avant-coureurs des vacances.

Faut-il succomber à la fièvre des vacances ou y résister coûte que coûte? Il n'y a pas si longtemps, les vacances étaient considérées comme une concession à l'inconstance des enfants ou comme une occasion pour les riches de brûler leur argent en folles dépenses.

Ne buvez que du lait pasteurisé

Quand vous êtes à votre camp ou à votre chalet d'été, assurez-vous que le lait que vous buvez est pasteurisé — le lait cru peut contenir les germes des fièvres ondulante, typhoïde ou paratyphoïde.

À VOTRE SANTÉ



Que douces sont les vacances! Ce bon air en abondance! Mais ne prenez pas de chances, Ne buvez que du lait PASTEURISÉ

à un nombre sans cesse croissant de travailleurs.

Faut-il donner dans l'un ou l'autre des courants qui accueillent les vacances, dans l'emballement ou dans l'opposition?

Il y a un courant d'emballement et d'irresponsabilité qui cherche à transformer les vacances en vraies journées révolutionnaires: l'argent ne compte plus, on gaspille en caprices inouïes et parfois même dangereuses.

En parlant des marins, Victor Hugo a écrit: "Oh combien de marins, combien de capitaines"

Qui sont partis joyeux pour des courses lointaines, Dans ce morne horizon se sont évanouis

Combien ont disparu, dure et triste fortune.

Dans une mer sans fond par une nuit sans lune, Sous l'aveugle Océan à jamais enfouis."

Il faudrait souvent écrire avec autant de mélancolie à la fin de certaines vacances: combien de jeunes et de moins jeunes sont partis gaiement et qui, par manque de modération, ont sombré au point de vue physique, intellectuel et moral.

Envisageons vite un usage mieux raisonné des vacances. Nous n'avons pas le droit d'accueillir de façon ombrageuse la venue des vacances, sous prétexte que "ça coûte cher que c'est du temps perdu."

L'arrivée des vacances ne doit pas être un fait qui s'impose de force et qu'il faut accepter de mauvaise grâce.

Les vacances sont une bénédiction, un don de la Providence qui doit profiter à tous, aux employés et aux patrons. L'heure n'est plus aux boutades d'autrefois: quand on parlait de voyage, les parents répondaient: "Est-ce que j'en prends des vacances, moi?"

Autrefois, les moyens de trans-

port étaient si difficiles et si dispendieux que les voyages devenaient l'apanage d'une classe privilégiée ou le fait des gens fortement obligés de se déplacer.

Aujourd'hui, les vacances doivent perdre ce cachet négatif elles ne sont pas une perte, mais une acquisition.

Les vacances sont une richesse pour les travailleurs qui pourront pendant quelques jours, perdre de vue les murs de l'atelier, du magasin ou du bureau, qui n'entendront plus le cliquetis des machines à écrire ou les grincements des presses, des pieuses, des colleuses.

Les vacances bien employées redonneront des forces et un courage nouveaux pour reprendre la tâche, les mains paraîtront moins gris au retour, les machines, moins bruyantes, la tâche, moins lourde.

Les patrons ne doivent pas non plus oublier pour eux-mêmes les vacances.

La vie est dure, les problèmes surgissent de toutes parts, plus ouverts chaque jour, pour ne pas oublier la campagne par les yeux ouverts, il faut avoir le courage de s'arrêter, d'oublier l'instant pour contempler de bon ensemble de la tâche dans l'intérêt de la vie humaine et sociale du patron.

Les patrons et ouvriers reposent dans leur foyer une atmosphère plus saine et plus harmonieuse. Les patrons et ouvriers reposés se retrouvent à la besogne dans une atmosphère de cordialité et d'amour qui évie au travail son caractère de punition.

Roman fameux au cinéma

Alexandre Dumas est l'auteur de plusieurs pièces, de scénarios et de romans. On n'a certes pas oublié le très grand succès qu'il a remporté avec "Une jeune fille savait" la pièce de circonstance qu'il a écrite en captivité et qui fit le tour du monde dans sa version cinématographique.

Or le voici maintenant en scène et pour ses débuts il fait revivre à l'écran les héros d'un roman fameux de Maurice Dekobra "Fusillé à l'aube".

Il a su corser l'histoire de façon que sans trahir le roman il laisse le spectateur, haletant jusqu'au dénouement imprévu.

Les vedettes de son film sont Renée Saint-Cyr et Frank Villara qui forment un couple inoubliable.

La vie religieuse au camp

Durant le mois d'août, à l'occasion du Jamboree, nous allons faire surgir, en quelques heures, une NOUVELLE PAROISSE à Val-de-Richelieu, sur le terrain de campement du diocèse de Montréal au 20 au 25 août prochain.

L'organisation matérielle va bon train et a prévu la réalisation de tous les services essentiels; il est de toute nécessité que la vie religieuse de la nouvelle paroisse soit fortement organisée et apporte sa collaboration indispensable qui caractérise tout camp scout bien préparé.

Inventeurs déçus

Le savant Lee DeForest, inventeur du tube électronique qui a rendu la radio et la télévision possibles, n'est pas emballé sur les usages inattendus de son travail scientifique.

"J'avais tant d'espérance, il y a quelques années, dit-il, que cette invention améliorerait l'humanité. Mais on s'en sert pour abrutir l'homme. A Los Angeles, où je demeure, la télévision (à elle seule) nous raconte et sert tout chauds pas moins de 80 à 90 meurtres par semaines. Sans parler du reste".

Cela rappelle la tristesse de l'inventeur des sous-marins: lui aussi avait naïvement cru que les sous-marins rendraient service à l'homme. Il fait mieux de ne pas voyager sur un sous-marinique en temps de guerre, après dix heures du soir.

Nos inventions sont bonnes dans le laboratoire. Mais dans la vie à quoi servent-elles? — la vertu de tempérance est-elle plus facile et la chasteté plus répandue depuis le cinéma et la radio et l'imprimerie en couleurs?

Et si l'homme n'en est pas plus maître de son ventre, à quoi lui sert de dominer les électrons? — Il nous faut des prêtres, pour sauver l'homme de ses inventions.

LA SALADE A L'HONNEUR



Dans leurs laboratoires de cuisine, les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada, en vue de stimuler un meilleur emploi des produits alimentaires canadiens, concentrent leur attention sur les salades, en préparation de la Semaine nationale de la Salade, du 27 juillet au 4 août courant.

Les nouvelles idées et les recettes, expérimentées et approuvées, sont transmises aux ménagères et aux cuisiniers de carrière, d'un bout à l'autre du pays. Sur cette photo, de l'avant à l'arrière: une salade au chou haché, une salade aux pommes et aux raisins secs, une coupe de fruits, une mousse aux oignons, une salade aux fraises en gelée avec fromage "cottage", une salade buffet et une salade verte.

Photo du Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa

DU PAPIER DE POMMES DE TERRE

Vous aurez peut-être bientôt des pommes de terre pilées dans votre papier à correspondance si les prochaines expériences confirment que le mélange de pommes de terre et de pâte de bois assure un meilleur papier.

Une école vient d'être ouverte dans une maison historique à Hillingdon, Angleterre. Il y a une cachette de prétre du temps de la persécution, un passage souterrain et un escalier secret.

Trente-quatre clubs forment l'Association royale des clubs d'aviation canadiens qui jouent un rôle important dans l'entraînement de pilotes pour le programme de défense canadien.

Les chevaliers de N.-Dame

La chevalerie doit inspirer toute la vie de ce grand campable, lorsqu'il s'agit d'insuffler le thème. Ici et là, nous trouverons comme autant de jalons lumineux, des faits, des gestes, des attitudes et des reflets de toute une mentalité; on comprendra pourquoi nous avons voulu y puiser largement, si l'on se rappelle que "la chevalerie est moins une institution qu'un idéal".

neral, nous allons concrétiser en un thème quotidien les différents aspects de la vie scout: Premier jour — Vie rude — Notre-Dame Deuxième jour — Fraternité — Notre-Dame-du-Rosaire Troisième jour — Vie d'Equipe — Notre-Dame-de-Grâce Quatrième jour — Franchise — Notre-Dame-de-Lourdes Cinquième jour — Bonne Action (B. A.) — Notre-Dame-de-Bonne-cours Sixième jour — Pureté — Notre-Dame-de-Fatima Septième jour — Joie — Notre-Dame-des-Victoires Huitième jour — Rayonnement — Notre-Dame-de-la-Paix.

Abonnez-vous à notre journal Encouragez nos annonceurs

Plage Roberge

Tous les samedis et Dimanches Soirée du bon vieux temps Lionel Matteau et son ensemble sont toujours là pour vous divertir. DIMANCHE APRES-MIDI LUTTE

Plage Roberge

Disraeli, P. Q.

AUTOUR DU FOYER

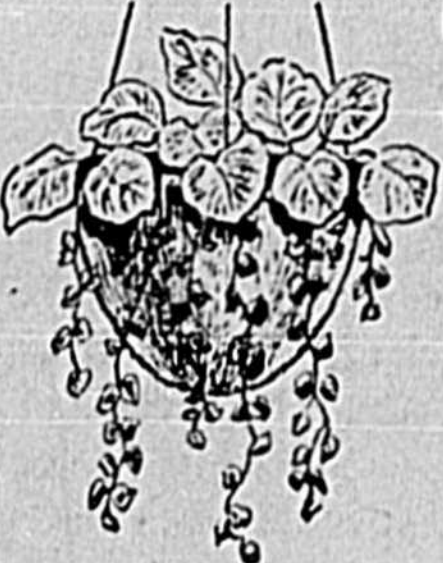


ÉTAGERE À LIVRES faite avec des caisses d'emballage (ou du contreplaqué de 3/8")

CÔTÉS — HAUTEUR: 36", TABLETTES — LARGEUR: 18", PROFONDEUR: 10 1/2". ESPACES — LES SUFFISAMMENT POUR DES LIVRES DE 10" DE HAUTEUR. PATTES — 2 X 4"; HAUTEUR: 4".

D'une demi-noix de coco, faites une attrayante JARDINIÈRE SUSPENDUE

ENLEVEZ LA CHAIR ET LAISSEZ SÉCHER LA NOIX QUELQUES JOURS. PERCEZ 3 OU 4 TROUS PRÈS DU BORD POUR Y PASSER LES ATTACHES (UNE CHAÎNE OU DU FIL DE FER). PLACEZ AU FOND DE LA NOIX DES MORCEAUX DE TERRE CURTÉ ET UN PEU DE CHARBON DE BOIS. REMPLISSEZ DE TERRE.



Large advertisement for Chevrolet trucks. Text includes: 'CONSTRUITS POUR UN RUDE USAGE!', 'CONSTRUITS POUR LES PLUS DURES BESOINS NOUVEAUX et PUISSANTS CAMIONS CHEVROLET', 'Ils sont de beaucoup le plus grand choix du Canada pour tout genre d'application, et pourquoi pas... NOUVELLE SÛRETÉ — avec les nouveaux freins hydrauliques auto-serreurs à double action. NOUVEAU CONFORT — avec les nouveaux volets de ventilation sans courants d'air et la nouvelle construction améliorée du siège à dossier inclinable pour le chauffeur. NOUVELLE ÉCONOMIE — Les célèbres moteurs à soupapes en tête de Chevrolet qui respirent plus librement grâce à une carburation, à une tubulure et à un système d'échappement améliorés. Ce sont les plus beaux camions sur la route — caractéristique pour caractéristique, la vedette est imbattable — les camions Chevrolet. UNE VALEUR GENERAL MOTORS. CHEVROLET. LATULIPPE AUTOMOBILE ENRG. 786 rue Notre-Dame THETFORD MINES. LE MEILLEUR POUR TOUS ET CHACUN EN 51

ANNONCES CLASSIFIEES

Tarif des annonces classifiées

- 1 insertion moins de 25 mots \$0.50.
3 insertions moins de 25 mots \$1.00.
16 insertions moins de 25 mots \$5.00.
32 insertions moins de 25 mots \$9.00.
52 insertions moins de 25 mots \$15.00.

Un tarif de 2 sous le mot sera chargé pour chaque mot additionnel. Toute annonce classée doit être payée en même temps que l'ordre d'insertion est envoyée...

Faites parvenir vos annonces classées à:

LE CANADIEN

421, rue Notre-Dame Thetford Mines

Chalet à louer

Chalet à louer à la semaine ou au mois, situé au Lac du huit. S'adresser à 474, Notre-Dame. Tél.: 3-6855 Thetford Mines.

Poussins "BRAY"

VOUS VOULEZ des poulettes? Bray les a pour une livraison immédiate, un jour et en croissance. Aussi poussins mêlés d'un jour. Vous rapporteront de l'argent plus tard.

Argent - Mederic Breton, Plessisville.

GRATUITEMENT

NuBack Madame TALBOT

Lelong corsetière experte vous ajustera à PERFECTION

GOTHIC Cordley votre vêtement de base.

SALON DU CORSET

Commandes téléphoniques remplies avec soin Mme Lucienne Talbot, prop. Tél.: 3-436 43, rue ST-JOSEPH Thetford Mines, Qué.

LA MAISON D'AUJOURD'HUI



Les familles nombreuses se plaignent souvent avec raison du petit nombre de modèles de maisons économiques de quatre chambres à coucher offerts au public.

Voici quelques-unes des caractéristiques de ce plan pour les familles nombreuses: quatre chambres à coucher, deux salles de bain, un grand vivoir, une salle à manger séparée, une cuisine bien disposée, une excellente circulation, le tout dans un modèle économique d'un étage et demi.

Au rez-de-chaussée, les chambres à coucher sont bien séparées des autres pièces, tandis que celles du premier étage, accompagnées d'une salle de bain, sont idéales pour les enfants plus âgés.

Les dimensions de cette maison, pour fins d'évaluation, sont les suivantes: largeur maximum de 32'4" longueur maximum de 30'.

Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur



Le recensement de la Nouvelle-France qui fut effectué en 1666 a été, étroit-on, le premier recensement du monde fait d'une façon convenable et mentionnant les occupations et les âges.



Une charmante voix, dans une non moins charmante personnalité, voilà ALINE GUAY, que CHRC a le plaisir de présenter régulièrement sur ses ondes, notamment à TOUR DE CHANT.

BASEBALL

Par: M. A. Simoneau

Sasso alloue...

Table with 5 columns: Player Name, and 4 columns of statistics (runs, hits, errors, etc.).

Nos porte-couleurs brillent à la partie d'étoiles

Jul. 19 - Environ 3500 personnes ont assisté à la partie d'étoiles, disputée jeudi dernier au Stade de la rue de Lorimier.

Tout en contribuant à la bonne cause de l'Association Paralytiques, les amateurs ont pu se rendre compte de l'excellent calibre de baseball joué dans la ligue Laurentienne.

Les étoiles de la section Sud ont réussi à vaincre difficilement celles de la Section Nord, au compte de 3 à 2. C'est dire que la différence de jeu, qui existe entre ces deux ligues est très minime.

Etant donné que la partie ne déb...

HOMMES DEMANDES En Amérique du Sud

- On paie \$2.50 et plus l'heure
Passage payé
Plus de 150 employeurs
Livret d'information \$1.00

Depto. Indtrial do Trabalho la Tasca 1584 St-Hubert, Montréal, Qué.

Allard brille en faisant gagner Thetford contre Plessisville

Vendredi 20 - Notre substitut receveur, a été le héros de la soirée en seorant, à la 12e manche, le point de marge, qui assura la victoire au Thetford, con-

buta qu'à 10 hres 20, l'ont dû jouer que 7 manches. Bournot fut appelé au monticule pour ouvrir la partie et n'alloua aucun coup sûr en deux manches, Bonille, Sasso, White et

Jackie Leclair, du Lévis, scora le premier point de son équipe avec l'aide de Claude Robert du Plessisville qui obtint un simple. Robert, réussit un double par dessus l'arrêt court, pour faire compter deux autres points, qui devaient assurer la victoire.

Holden du St-Georges fut très effectif au champ et en une occasion, sauva la situation en effectuant un arrêt quasi-miraculeux.

Paul Martin des Braves de Plessisville agissait comme gérant. Plusieurs supporters des quatre équipes de la Section Sud, étaient sur les lieux pour encourager leurs joueurs.

Les spectateurs qui avaient bravé la froide température, ont vu une partie des plus mouvementées et fertiles en incidents.

Allard qui fut appelé au jeu en remplacement de Fillion, à la 5e manche, ouvrit la marche à la 12e manche en frappant un coup sûr bon pour un but. Pizzaro exécuta un beau sacrifice pour faire avancer son coéquipier au deuxième. Daley, qui est toujours des plus solides au bâton, frappa un dur roulant dans la direction du champs droit et en voulant voler le 2e sac fut retiré. La décision fut disputée quelque peu, et avant que le jeu ne fut arrêté, Allard qui était maintenant rendu au 3e sac, vola le marbre, à la grande satisfaction des spectateurs. Cet exploit assurait la victoire à notre club, et mettait ainsi fin à une dure joute.

Deux des nôtres furent retirés du jeu après avoir commis des erreurs ou avoir été trouvés nonchalants au champs extérieur. Ceci était probablement dû à la fatigue ressentie à la suite de l'épuisant voyage à Montréal, la veille.

Mauriello, fut également retiré du jeu à la 11e manche, pour cette fois, pour avoir désapprouvée trop impoliment une décision de l'arbitre Descelles. Notons qu'au cours de la rencontre, plusieurs décisions rendues, apportèrent des critiques de la part des deux gérants.

Sherman remplaça Bournot après 7 et un tiers manches, après que ce dernier eut accordé 11 hits pour 7 points.

Daudelin, que les amateurs n'avaient pas vu depuis longtemps, lança toute la partie pour les Braves et fournit un très bon rendement en effectuant onze frappeurs au bâton. Douze coups sûrs furent obtenus contre lui.

Table with 2 columns: Team Name and Score. Shows scores for Plessisville 7 and Thetford 5.

AUBAINES

chez SIMONEAU IMMEUBLES ENRG.



PROGRAMME CINEMA LYRIC BLACK LAKE

Tous les soirs à 8 heures Matinée Dimanche à 2 et 8 heures P.M.

Jeu., Ven., Sam., 26, 27, 28, juillet "L'INFIDELE" Version française Ann Sheridan

Dim., Lun., Mar., 29, 30, 31, juillet "TARZAN ET LA CHASSERESSE" Version française Johnny Weissmuller, Brenda Joyce

Jeu., Ven., Sam., 2, 3, 4, août "DEUX SOEURS VIVAIENT EN PAIX" Version française Shirley Temple, Cary Grant

Large advertisement for 'Mesdames... l'argent traîne partout CHEZ-VOUS' featuring a decorative border and text about home improvement and real estate services.

Real estate listings under the heading 'AUBAINES' and 'SIMONEAU IMMEUBLES ENRG.', listing various properties for sale or rent.

# Thetford gagne 9 à 6 contre Lévis

Jean Bournot a augmenté son total de gain en remportant une belle victoire au compte de 9 à 6, contre le Lemelin de Lévis, alors que ses coéquipiers cognaient rondement. Paddy Fillion, obint la première étoile de la partie, en frappant quatre fois en lieu sûr, pour faire produire quatre points. Pizzaro, nouveau venu sur l'équipe locale qui remplacera vraisemblablement Oliner, au premier but, a également fait bonne figure au bâton, en frappant trois coups sûrs dont deux circuits pour faire scorer quatre de ses coéquipiers. Sur la défensive, Corriveau fut très solide en effectuant cinq retraits difficiles. Hamel, apporta également son concours dans ce département, en figurant dans deux double-jeux. Carlson, artilleur du Lévis, accorda le même nombre de coups sûrs, que Bournot, mais ses coéquipiers ne lui accordèrent pas tout le support qu'il méritait, en commettant trois erreurs coûteuses.

**Sommaire**

Lévis	6	12	3	11
Thetford	9	12	2	7

Lanceur gagnant: Bournot; Lanceur perdant: Carlson; Arbitre: au marbre: Allard; Arbitre: sur buts: Moger.

Bonille accorde 4 "hits" et Thetford gagne 5-2 contre Lévis.

Dimanche soir dernier, nos Mineurs disposaient du Lemelin de Lévis, au compte de 5 à 2 pour obtenir ainsi une journée parfaite, après avoir défit le même club, dans l'après-midi.

L'étoile de la joute, fut sans contredit notre diminutif lanceur cubain, Bonille, qui n'accorda que quatre coups sûrs, au cours de la ren-

contre. Il fut le maître de la situation, et ses lancers ont mystifié les gros également bonne figure en étant le canons des visiteurs. Hamel, a fait meilleur du club, avec deux hits dont un circuit avec un coureur sur les buts. Corriveau et Fillion, furent les seuls à être dans l'impossibilité de cogner les balles de Sasso, cependant ils ont tous deux été merveilleux sur la défensive.

Sasso des visiteurs eut le même sort qui avait été réservé à son adversaire Bonilli, lors de la partie du 18 juillet, à Lévis. Il accorda 9 e-cups sûrs, mais les onze buts gratuits qu'il prodigua au cours de la joute, furent la principale cause de sa défaite.

En plus les cinq points comptés, notre club a laissé quatorze coureurs sur les buts, ce qui augmente considérablement notre record dans ce département.

Au cours de la rencontre, les directeurs du club local de baseball, remit quatre trophées à des anciens joueurs locaux, en reconnaissance des services rendus dans le passé. Il s'agit de Roch Perreault et Marc Fournier, deux artilleurs que les amateurs ont vu évoluer au manicule Gérard "Slim" Routhier, que les gens ont vu sur le losange au début de la présente saison et le dévoué 2e but, Albert Lessard.

C'est un beau geste de la part de nos dirigeants et qu'il nous fait plaisir de signaler.

**Sommaire: —**

Lévis 2	AB	P.	CS	R
Bergeron ed.	4	1	1	2
Blais 3b.	4	1	1	3
Leclair r.	4	0	1	4
Giordano 1b.	3	0	0	3
Nelson 1b.	1	0	0	0
Samcomb ac.	4	0	1	3
Brochu ec.	3	0	0	3
Maranda ed.	3	0	0	3
Patry 2b.	3	0	0	3
Sasso l.	3	0	0	3
Thetford 5	32	2	4	27
Corriveau ed.	5	0	0	5
Heap 2b.	5	0	0	4
Fillion ec.	5	1	1	3
Pizzaro 1b.	5	2	1	1
Daley ac.	5	0	1	1
Bodell r.	5	0	1	1
Allard ed.	5	0	1	5
Hamel 3b.	4	1	2	2
Bonilli l.	3	1	1	2
	43	5	8	24

Lanceur gagnant: Bonilli; Lanceur perdant: Sasso; Arbitre au marbre: Moger; Arbitre sur buts: Allard; Durée de la partie: 2.15 hres.



La photo, fait voir "Chico" Bonilli, alors qu'il vient de frapper un long ballon dans le champ droit, pour un coup sûr. Jackie Leclair semble un peu surpris de l'exploit de notre artilleur. L'arbitre est Moger.

# SASSO ALLOUE 4 "HITS" ET THETFORD PERD

Par: M. A. Simoneau.

Jul. 18

Nos Mineurs ont été très faibles au bâton, devant la performance de Sasso, qui ne leur accorda que quatre coups sûrs pour faire produire deux points.

Bonilli alloua huit hits, mais ses coéquipiers commirent deux erreurs pour contribuer à sa défaite.

Les deux points comptés pour notre club, furent enregistrés alors que Heap et Daley, frappèrent chacun un circuit.

Plante et Leclair se signalèrent pour les vainqueurs en cognant chacun un simple et un double.

**Sommaire:**

Corriveau ec	4	0	0	3	0
Heap, 2b	4	1	2	1	2
Fillion ed	4	0	0	2	0

x—Bournot	0	0	0	0	0
x—Bournot frappe pour Hamel à la 8e manche.	30	2	4	21	6
LEMELIN —					
AB. P. C. R. A.					
Bergeron, 2b cd	4	0	0	2	2
Plante cd	4	3	2	1	0
Leclair rec.	4	1	2	4	0
Giordano, 1b	4	0	1	1	1

(Suite à la page 7)



ASSURANCE ET GAZOLINE COMPRIS

Vous pouvez louer une automobile de 8 hrs A.M. à 12 hrs P.M.

6 Chars à votre disposition

2 convertibles

Récents modèles et en parfaite condition.

## Doyon Drive Yourself

Aimé Doyon, prop.

73, rue Dubé

Tél.: 3-5449

Thetford Mines.

## JAPALAC POUR VOTRE CUISINE



Un émail renommé depuis 50 ans et maintenant meilleur que jamais grâce aux merveilles de la chimie moderne. En quelques heures, le Japalac redonnera à votre cuisine l'aspect du neuf, aisément et économiquement. Le Japalac s'étale sans effort et donne un fini lustré qui se nettoie aisément. Choix de 22 magnifiques couleurs; il vous faut les voir!



S'applique sur toute surface de bois ou métal à l'extérieur ou à l'intérieur.

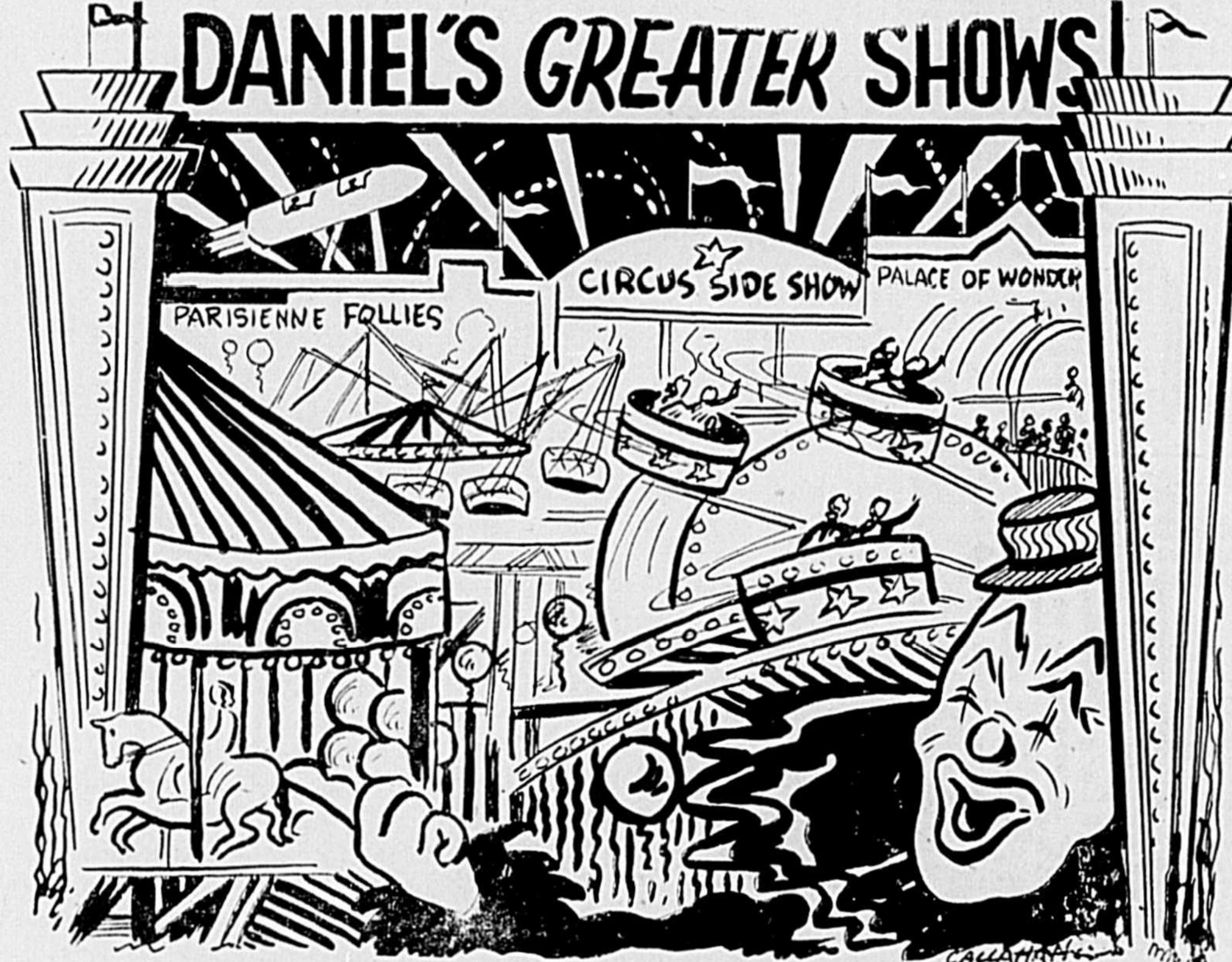
### J. MAURICE ROY

FERRONNERIE — HARDWARE  
GROS ET DETAIL

Peinture — Tapiserie — Appareils électriques  
159, rue Notre-Dame Tél.: 3-4523 Thetford Mines.

**UN PRODUIT Glidden**

## Daniel's Greater Shows



PARISIENNE FOLLIES

CIRCUS SIDE SHOW

PALACE OF WONDER

### SPECIAL

MERCREDI ET SAMEDI

1 à 6 h. p.m.

Après-midi des enfants  
Toutes les attractions

**5c**

ADMISSION GRATUITE SUR LE TERRAIN

LE PLUS GRAND CARNAVAL AU CANADA

ORGIE DE LUMIERES, MUSIQUE, GAÏETE, SENSATIONS, PROMENADES MECANIQUES, REPRESENTATIONS VARIÉES ET ATTRACTIONS DIVERSES AU

## PARC BELLEVUE

SOUS LE PATRONAGE DE L'UNION MUSICALE DE THETFORD MINES

A THETFORD MINES COMMENCANT MARDI Jusqu'au 5 AOÛT INCLUSIVEMENT

Représentation: L'après-midi et en soirée

# LA PLUS GRANDE VENTE DE SACRIFICE AU MAGASIN METROPOLITAN

Afin de réaliser de l'ARGENT nous SACRIFIONS tout notre STOCK sans réservation et sans égard au PRIX coutant. Economisez et épargnez de la GROSSE ARGENT en achetant au MAGASIN METROPOLITAN.

ROBES de COTON **0.89** Une robe seulement par client.

LOTS de ROBES de coton et de crêpe de soie **1.95 - 2.95 - 3.95**

ACHETE BIEN QUI ACHETE AU MAGASIN METROPOLITAN

## HABITS

Lots d'habits pour hommes de toutes les couleurs et tous les styles.

PRIX REG.: \$55.00

Pour seulement **\$27.50**

---

**125 HABITS**

TISSUS GRIS ANGLAIS

PRIX REG.: \$59.50

Pour seulement **\$37.50**

---

**250 HABITS**

BRUNS GRIS ou BLEUS

TISSUS ANGLAIS

PRIX REG.: \$79.20 Pour **\$39.50**

---

**NAPPES**

En soie de rayonne

Prix rég. \$1.75

Pour seulement **.89c chacun**

---

**Débarbouillettes**

Prix rég.: \$2.00

Pour seulement **.79c la douzaine**

Quantité Limitée

Toute notre marchandise est réduite à un demi PRIX

Notre vente BAT son PLEIN

# MAGASIN METROPOLITAN